

ÉCOLE DE MUSIQUE

DE L'UGDA

Brochure 2018/19

**Enseignement musical
Stages
Concours**



LES MINISTÈRES DE TUTELLE



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

LES COMMUNES - SYNDICATS CONVENTIONNÉS

GEMENG
BECH



Commune
de Berdorf



Commune de **BERTRANGE**



Commune
de Bettendorf



Commune
de Bous



Commune de
Colmar-Berg



Commune
de Contern



Gemeng **Feelen**



Commune
de Fischbach



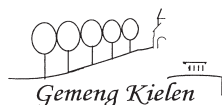
Commune
de Garnich



Commune
de Heffingen



Commune de
Helperknapp



COMMUNE DE
KOERICH



Commune
de Larochette



Commune
de Lintgen



Commune de
Lorentzweiler



COMMUNE DE
MERSCH



COMMUNE DE
MONDERCANGE



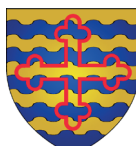
Commune de
Niederanven



Commune
de Nommern



Commune de
Reckange-sur-Mess



Commune
de Reisdorf



Ville de
Remich



COMMUNE DE
SCHENGEN



Schëtter



Commune de
Stadtbredimus



COMMUNE DE
STEINFORT



Commune
de Steinsel



Commune
de Strassen



Commune
de Tandel



Commune de
Waldbredimus



École de musique de l'UGDA Fondation 2018 et 2019

Préfaces

Monsieur Claude Meisch, Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse	pages 2
Conseil d'administration de l'École de musique de l'UGDA	3

Enseignement musical

Conseil d'administration – Direction – Administration	4-5
Enseignement musical	6
Communes conventionnées	7
Délégation du personnel et fête du personnel	8
Représentants de l'École dans les différentes Commissions ministérielles	9
Les activités de l'École de musique - 2017 & 2018	10-12
L'École de musique en chiffres	13-15
Plan général d'études	16-19
Corps enseignant	20-22
Les activités	23

Stages

Les Stages – Les partenaires – Les sponsors	24
Activités réalisées en 2018	25-31
Calendrier 2019	32-33

Concours

Le Concours – Les partenaires – Les sponsors	35
Activités réalisées en 2018	36-40
Calendrier 2019	41



Photo: MENJE - Patrik Bitomsky

L'École de musique de l'UGDA constitue un pilier incontestable de l'enseignement musical au Luxembourg. Les chiffres le prouvent : avec 5700 élèves et plus de 200 enseignants, l'École de musique de l'UGDA est en charge de l'enseignement musical dans 56 communes du pays.

Conformément au nouvel accord de coalition, l'enseignement musical est désormais rattaché au ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, ce qui nous permettra de fédérer tous les acteurs qui ont pour mission de promouvoir les talents des enfants et des jeunes. L'École de musique de l'UGDA sera sans aucun doute un partenaire prioritaire dans tous les efforts et démarches à venir.

Le nombre d'élèves inscrits par commune est en augmentation constante, signe que l'offre de cours proposée dans les différentes communes est adéquate et répond aux désirs des élèves. Je me réjouis également que le nombre d'élèves non-luxembourgeois ne cesse de croître d'année en année. C'est dire que l'enseignement musical constitue un excellent moyen d'intégration aussi bien pour les enfants et les jeunes que pour les adultes.

Il me tient à cœur de renforcer le rôle de la musique en tant que vecteur culturel et de garantir l'accès aux cours de musique pour l'ensemble de nos enfants et jeunes. Une collaboration améliorée entre l'enseignement musical, les écoles et les structures d'éducation et d'accueil sera sans aucun doute bénéfique pour tous les partenaires.

L'École de musique de l'UGDA poursuit également un rôle important dans l'organisation et la réalisation de nombreux projets pédagogiques, dont peuvent profiter tous les élèves des établissements d'enseignement musical luxembourgeois. Je me réjouis tout particulièrement de la collaboration régulière avec le Service national de la Jeunesse.

Je tiens à remercier le corps enseignant pour ses efforts et son engagement journalier au service des nombreux élèves et communes, sans oublier la direction, l'équipe administrative et le conseil d'administration de l'école. Vous œuvrez toutes et tous pour la propagation culturelle, et pour le développement du talent musical de nos enfants et jeunes en particulier.

Claude Meisch

Ministre de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

L'École de musique en pleine action

Comme chaque année, l'École de musique de l'UGDA édite sa brochure annuelle afin de retracer ses diverses activités ayant eu lieu durant l'année scolaire 2017/2018 et de donner une vue d'ensemble des activités proposées pour l'année 2018/2019. L'École est active dans plusieurs domaines, celui de l'enseignement musical proprement dit et organisé dans les communes et syndicats conventionnés, mais également dans celui des stages et activités périscolaires et des concours avec le Concours luxembourgeois pour Jeunes Solistes et Concours Européen. Ces différents domaines vous sont présentés et illustrés tout au long de cette brochure.

L'année scolaire écoulée a été riche en événements :

- Nous avons compté quelque 5758 inscriptions et ce nombre ne devrait pas faiblir pour cette année en cours.
- La mise en place d'un nouveau projet « D'Olympiad vun den Tutebattien » en avril 2018, création d'une pièce de théâtre musicale dans le but de présenter de manière originale et ludique un certain nombre d'instruments à vent à de jeunes enfants afin de les aider à choisir au mieux leur instrument.
- Un grand accent a été mis cette année sur les échanges européens avec notamment la Fête de l'Europe et un projet particulièrement remarquable intitulé « European Values » basé sur un échange sur les valeurs européennes.
- Finalement le 35ème Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes a permis à ses candidats de mettre à l'épreuve leurs savoirs et savoir-faire. Les nombreuses inscriptions de candidats étrangers montrent à quel point le CJS jouit d'une reconnaissance au-delà de nos frontières.

Un enseignement musical de qualité ainsi que l'organisation et la réalisation de projets et d'activités en grand nombre et aussi diverses ne sont possibles que grâce au travail et à l'investissement de l'ensemble des acteurs auxquels nous témoignons toute notre considération. Un grand merci aux jeunes, aux encadrants, au corps enseignant et à la direction et à toute l'équipe administrative.

Suivant le nouvel accord de coalition, l'enseignement musical est désormais rattaché au ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et comme le Ministre Claude Meisch le stipule dans sa lettre du 24 décembre 2018, ceci permettra de fédérer les acteurs qui ont pour mission de promouvoir les talents des enfants et les jeunes.

Nous nous félicitons également de l'excellente collaboration que nous avons eue avec le Ministère de la Culture au cours des vingt dernières années.

Ces investissements, aussi bien humains que financiers, sont mis à disposition d'une cause sérieuse et importante : il n'est plus besoin de démontrer que la musique possède un nombre impressionnant de vertus, vertus cognitives, cérébrales, physiques et sociales. Elle contribue fortement au niveau individuel au développement de la personnalité, stimule l'intelligence et la créativité, augmente la confiance en soi et l'estime de soi mais joue un rôle également important au niveau social en permettant de créer du lien avec les autres et d'accroître ainsi les capacités d'intégration et d'adaptation. Les compétences que développent l'apprentissage de la musique sont les mêmes que celles dont un enfant a besoin pour réussir à l'école, d'où l'importance de rendre accessible l'enseignement de la musique aux enfants dès le plus jeune âge.

La musique est un outil considérable à ne surtout pas négliger et à mettre entre les mains de tous !

Le Conseil d'administration de l'École de musique de l'UGDA

Conseil d'administration



DEPREZ Martine
Présidente



KÖLLER Robert
Secrétaire général



GIRSCH Gilbert
Membre



HEINEN André
Trésorier général



PETERS Raymond
Membre

Collège de direction

DIRECTION



SCHOLER Paul
Directeur
22 05 58-30



THEIN Micky
Directrice adjointe
22 05 58-33



REUTER Thomas
Attaché à la direction,
Chargé de la direction à Clervaux (EMCC)
92 96 76-23

CHARGÉS DE LA DIRECTION

BLASIUS Jean-Luc
GRISO Xavier
MEISSNER Christian
THEIN Jean-Marie

Regional Museksschoul Syrdall
Commune de Hesperange
Regional Museksschoul Westen
Regional Museksschoul Uelzechtdall et
Communes de Bettendorf, Colmar-Berg, Esch-sur-Sûre, Larochette, Mertzig, Reisdorf et Tandel

RESPONSABLES DES DÉPARTEMENTS

THEIN Micky
REUTER Thomas
GEORIS Jean-François
MEIS Stéphanie
BLASIUS Jean-Luc
THEIN Jean-Marie
MEISSNER Christian
BÖRGMANN Anne

Eveil musical / Initiation à la musique et Formation Musicale / Solfège
Formation Musicale / Solfège et Claviers
Formation Musicale / Solfège
Formation Musicale / Solfège
Instruments à vent - Bois
Instruments à vent - Cuivres
Percussion et Batterie
Cordes

Bureau du personnel



THEIN Micky (Directrice adjointe)
22 05 58-1 (33)
(Préparation des contrats, heures de
cours, attestations, pointages, congés...)



KÖLLER Carlo
46 25 36-1
Détaché de l'UGDA pour la formation
animateur, la gestion des salaires et CNS



KIPP Caroline ⁽³⁾
22 05 58-28
(Préparation des contrats, heures de
cours, attestations, pointages, congés...)

Secrétariat

Secrétariat à Strassen (du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30)^(*)

3 Route d'Arlon, L-8009 STRASSEN • Tél. 22 05 58-1 • Fax: 22 22 97 • Email: ecole@ugda.lu • Web: www.ugda.lu/ecole-de-musique



ALVES Nathalie ⁽¹⁾
22 05 58-29



ANDRICH Tony
22 05 58-36



BIZZARO Céline ⁽²⁾
22 05 58-31



KIPP Caroline ⁽³⁾
22 05 58-28



KRIER Gwen ⁽⁴⁾
22 05 58-37



MOUSEL Claude
22 05 58-38



NOTARNICOLA Daniele
22 05 58-48



WIRRELL Keith
22 05 58-39



ZENS Anne
22 05 58-32



Chiara Monopoli (EVS)
22 05 58-49

Secrétariat à Clervaux (EMCC) (du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30)^(*)

Montée de l'Église, B.P. 70, L-9701 CLERVAUX • Tél. 92 96 76-1 • Fax: 92 96 76 76 • Email: mcc@pt.lu



REISEN Martine⁽⁵⁾
92 96 76-21



DA ROCHA-PEFFER Eliane ⁽⁶⁾
92 96 76-22

⁽¹⁾ Lundi et mercredi toute la journée, mardi et jeudi matin

⁽²⁾ Tous les jours sauf le vendredi

⁽³⁾ Tous les jours sauf le mercredi

⁽⁴⁾ Lundi, mercredi toute la journée et vendredi télétravail

⁽⁵⁾ Lundi, mardi, jeudi toute la journée, vendredi de 8h00 à 14h00

⁽⁶⁾ Lundi, mercredi, jeudi toute la journée, mardi de 8h00 à 14h00

^(*) Jusqu'à 16h00 pendant les vacances scolaires

Enseignement musical

Constituée en 1991 en établissement d'utilité publique puis en 2016 en fondation, l'École de musique de l'UGDA opère dans les domaines suivants :

ENSEIGNEMENT MUSICAL

Suite aux conventions signées entre 24 communes et 3 syndicats intercommunaux avec l'UGDA conformément à l'article 5 de la loi du 28 avril 1998 portant harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal, l'École de musique de l'UGDA est responsable de l'enseignement musical dans 56 communes du Grand-Duché du Luxembourg.



Photo : Sam Kleyr

L'ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'UGDA DISPENSE

- des « Cours de musique » dans 29 communes dont deux syndicats intercommunaux (cours d'initiation à la musique et enseignement dans la division inférieure)
- des « Écoles de musique » dans 27 communes, à savoir la « Regional Museksschoul Syrdall », la « Regional Museksschoul Uelzechtall », la « Regional Museksschoul Westen » et l'« École de musique du Canton de Clervaux » (cours d'initiation à la musique et enseignement dans les divisions inférieures et moyennes).

Les cours sont organisés en étroite collaboration avec les sociétés musicales locales. Le personnel enseignant comprend quelque 213 chargé(e)s de cours et 5 chargés de la direction. Pour l'année scolaire 2017/2018, le nombre d'élèves inscrits est de quelque 5.758 élèves et pour l'année en cours de quelque 5.700 élèves (chiffres prévus).



Photo: Commune de Bertrange



Photo: Romain Lambay

Communes conventionnées

Conformément à l'article 5 de la loi du 28 avril 1998 portant a) sur l'harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal; b) sur la modification de l'article 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; c) sur la modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le

régime des traitements des fonctionnaires de l'État, l'École de musique de l'UGDA est responsable de l'enseignement musical dans 56 communes du pays (conventions avec 24 Communes et 3 Syndicats Intercommunaux).

1. COURS DE MUSIQUE

Administrations communales

BERDORF	HELPERKNAPP	REISDORF
BETTENDORF	HESPERANGE	REMICH
BOUS	LAROCLETTE (et Nommern, Fischbach, Heffingen)	RUMELANGE
COLMAR-BERG		SCHENGEN
ERPELDANGE-SUR-SÛRE	MERTZIG	STADTBREDIMUS
ESCH-SUR-SÛRE	MONDERCANGE	TANDEL
FEULEN	RECKANGE-MESS	WALDBREDIMUS
FRISANGE		

Syndicats de communes:

REGIONALSCHOUL UEWERSAUER (Boulaide, Lac de la Haute Sûre, Winseler)
SYNECOSPORT (Bech, Manternach).

2. ÉCOLES DE MUSIQUE

- REGIONAL MUSEKSSCHOUL SYRDALL (Contern, Niederanven, Sandweiler, Schuttrange)
- REGIONAL MUSEKSSCHOUL UELZECHTDALL (Lintgen, Lorentzweiler, Mersch, Steinsel, Walferdange)
- REGIONAL MUSEKSSCHOUL WESTEN (Bertrange, Garnich, Habscht, Kehlen, Koerich, Kopstal, Leudelange, Mamer, Steinfort, Strassen).
- ÉCOLE DE MUSIQUE DU CANTON DE CLERVAUX (EMCC) (Syndicat intercommunal du Canton de Clervaux: Clervaux, Troisvierges, Weiswampach, Wincrange, syndicats scolaires du Sispolo (Park Housen et Putscheid) et du Schoulkauz (Al Gemeng Eschweiler et Kiischpelt))

Délégation du personnel

Président GRISO Xavier 26 36 09 56
691 47 34 05

Secrétaire MARGUE Annie 39 53 52
621 17 70 04

Délégué à la KIEFER Sven 691 65 68 56
sécurité

Déléguée à SOONS Sonja +32 80 33 74 40
l'égalité

Membre GEORIS 621 31 73 42
Jean-François

Email : griso@pt.lu / delegation@ugda.lu

Fête du personnel le 12 juillet 2018 au « Hennesbau » à Feulen

L'Ecole de Musique de l'UGDA a réuni quelque 120 personnes du corps enseignant, du secrétariat, de la direction, du conseil d'administration et de la délégation du personnel ainsi que des collaborateurs externes à l'École, pour passer quelques heures conviviales autour d'une grillade à Feulen.

Le vice-président de l'UGDA, Gilbert Girsch a accueilli tout le monde avant de remercier la commune et tous les collaborateurs puis de saluer Fernand Etgen, Ministre de l'Agriculture, et Gilles Lacour, Conseiller de Gouvernement. Le Directeur Paul Scholer a souhaité, au cours de son allocution, la réussite à Marine Canevet, qui retourne étudier en France. Ensuite Jean-Marie Thein et Michelle Van Dijk ont remis un cadeau au nom de tout le personnel à Romaine Goethals et Danielle Kohll qui partiront en retraite en septembre.

En conclusion, les membres de la délégation du personnel ont présenté le nouveau délégué, Jean-François Georis et souligné la bonne collaboration avec l'École de Musique de l'UGDA. Enfin, chacun a pu se régaler et discuter avant de profiter du coucher de soleil autour de l'accordéon de Manuel Stoffels.

(Texte: Marine Canevet)



Représentants de l'École dans les différentes Commissions Ministérielles

a) Commission nationale des programmes de l'enseignement musical

Membre effectif: Paul Scholer

Membre suppléant: Micky Thein

b) Groupes de travail pour l'établissement des programmes d'études

- Formation musicale / Solfège: Thomas Reuter, Micky Thein
- Instruments à cordes: Anne Börgmann
 - Guitare classique: Mathias Börgmann, Paul Gehl
 - Guitare électrique/basse: Mathias Börgmann
- Instruments à vent:
 - flûte: Isabelle Kayser
 - clarinette: Jean-Luc Blasius
 - saxophone: Michelle van Dijk
 - petits cuivres: Romain Kerschen
 - gros cuivres: Jean-Marie Thein
- Claviers: Simone Appelbaum-Goebel
- Percussion et Batterie: Christian Meissner
- Chant: Manou Walesch
- Éveil musical / Initiation à la musique: Micky Thein
- Éveil instrumental: Sonja Soons
- Chant Choral: Mario Paquet
- Déchiffrage: Thomas Reuter
- Musique de chambre: Jean-Luc Blasius
- Harmonie: Jean-François Georis
- Formation adulte: Vera Genten
- Direction: François Schammo
- Chant moderne: Fernand Delosch

c) Ministère de l'Intérieur

Commission d'examen de langues pour l'enseignement musical (secteur privé):

- Membre effectif: Paul Scholer
- Membre suppléant: Micky Thein



Photo: Alice Enders

Les activités de l'École de musique 2017 & 2018

ANNÉE SCOLAIRE 2017/2018

L'École de musique est responsable de l'enseignement musical dans 59 communes du pays suite à des conventions signées entre l'UGDA et 27 administrations communales ainsi que 3 syndicats intercommunaux.

Le nombre d'élèves s'est stabilisé à 5.758 (+ 8) inscriptions au début de l'année. Le nombre d'heures enseignées est passé à 2.665 heures par semaine contre 2.614 heures en 2016/2017, donc toujours en progression. Les abandons sur l'année sont de l'ordre de 5,74 % (5,83 % en 2016/2017).

Les activités ont de nouveau été multiples et diversifiées, organisées par les communes et responsables locaux. Les synergies avec d'autres acteurs éducatifs et culturels sont une plus-value permettant un échange fructueux et évolutif. En 2017, nos activités, dans le cadre de la Fête de la Musique, ont été multiples, avec des temps forts à Bertrange et Clervaux.

Les remises officielles des diplômes pour 2016/2017 ont eu lieu le 21 janvier 2018 à Wincrange pour l'École de musique du Canton de Clervaux et certaines communes du Nord (152 élèves) et le 25 mars 2018 à Kehlen (864 élèves).

En septembre 2017, la nouvelle directrice adjointe de l'École, Micky Thein, est entrée en fonction. Un Collège de direction, composé du directeur, de la directrice adjointe, de l'attaché à la direction, des 5 chargés de la direction détachés dans les différentes entités et de 8 responsables de département, assure le bon fonctionnement de l'École. Au sein du secrétariat, 3 responsables d'administration coordonnent les travaux.

RENTREE SCOLAIRE 2018/2019

L'École de musique de l'UGDA est actuellement responsable de l'enseignement musical dans 56 communes faisant suite à des conventions signées avec 24 communes et 3 syndicats intercommunaux.

L'École de musique de l'UGDA dispense ainsi:

- des "Cours de musique" dans 29 communes dont deux syndicats intercommunaux (cours d'initiation à la musique et enseignement dans la division inférieure),
- des "Écoles de musique" dans 27 communes: Regional Museksschoul Syrdall, Regional Museksschoul Uelzechtdall, Regional Museksschoul Westen et École de musique du Canton de Clervaux (cours d'initiation à la musique et enseignement dans les divisions inférieures et moyennes). (voir détails page 14)



Photo: Viviane Heinen

Le nombre d'élèves inscrits est de quelque 5700 élèves et le nombre d'heures enseignées connaît une légère augmentation : 2.673 heures hebdomadaires (par rapport à 2.665 heures en 2017/2018).

Le taux des non-luxembourgeois augmente considérablement ces dernières années, ce qui souligne l'importance de notre École comme facteur d'intégration. Les différentes langues se côtoient et les jeunes apprennent l'un de l'autre et cela autour de la langue véhiculaire, le luxembourgeois. Vu la demande, l'École offre régionalement, à côté des cours à l'École Européenne, des cours de solfège en plusieurs langues.

L'École occupe 228 personnes dont un directeur, une directrice adjointe, un attaché à la direction et 11 secrétaires (à Strassen: 5 tâches complètes, 4 tâches partielles) / à Clervaux: 2 tâches partielles) et 213 enseignants (+ 8) dont 5 chargés de la direction et une volontaire européenne.

Le conseil d'administration et la direction se rencontrent à des intervalles réguliers et également avec la délégation du personnel dans l'intérêt de notre établissement et de nos élèves.

Les remises officielles des diplômes pour les mentions et la division moyenne de l'année 2017/2018 ont (eu) lieu le 20 janvier 2019 à Wincrange (146 élèves) et le 3 février 2019 à Niederaanven (881 élèves).

Le financement des cours se fait par les communes associées à l'École de musique de l'UGDA, qui sont soutenues dans leurs efforts par le Gouvernement, moyennant des compensations et subsides du Ministère de l'Intérieur et du Ministère de la Culture, fixés dans le cadre de la législation de l'enseignement musical.

A ce sujet, l'UGDA tient à remercier le Gouvernement et la Chambre des Députés d'avoir adapté dans la loi du 28 avril 1998, portant harmonisation de l'enseignement musical, l'enveloppe budgétaire globale pour l'enseignement musical suite à l'agrément des trois nouvelles structures régionales au sein de l'UGDA.

OLYMPIAD VUN DEN TUTEBATTIEN

Soucieux du recrutement de jeunes élèves pour nos sociétés de musique, l'École, sous l'initiative de la nouvelle directrice adjointe, a intensifié ses actions de promotion des instruments à vent et de percussion sur le plan local tels que « Schnupperkursen » avant la rentrée scolaire et par des ensembles instrumentaux de type orchestre d'harmonie pour les élèves débutants.

Micky Thein a conçu un nouveau projet scolaire intitulé « D'Olympiad vun den Tutebattien » qui a été présenté à Steinsel et à Bertrange (voir page 23). Ce spectacle sera réitéré en 2019 dans plusieurs régions du pays. Avis aux intéressés!

Parallèlement, les actions de coopération avec les Maisons Relais, les Écoles Fondamentales et Lycées se développent, et notamment dans le chant choral. De nouvelles initiatives se font cette année à Fischbach, Nommern, Lorentzweiler, Mamer et au Lycée Edward Steichen à Clervaux. Aussi le nouveau cours en chant musical introduit en 2017 remporte un succès croissant.



Photo: Commune de Bertrange

STAGES – FORMATIONS - CONCOURS

Nos stages et colonies constituent pour les jeunes élèves des opportunités uniques de se rencontrer, d'échanger et de vivre cette aventure de vie en groupe et de développer ainsi non seulement leurs compétences artistiques mais aussi leurs compétences sociales. De multiples activités ont été proposées dont vous trouverez un aperçu général dans les pages intérieures.

Aussi, les échanges européens sont une source d'inspiration et de bonnes pratiques. Cette année on a pu réaliser un échange hors pair intitulé « Valeurs européennes » dans le cadre de la Fête de l'Europe à Luxembourg organisée par le Lycée Robert Schuman. Le National Youth Wind Orchestra (NYWOL) et le Concours pour jeunes solistes permettent aux jeunes de s'exercer, de nouer de nouvelles amitiés et de relever le défi de se présenter à un jury hors du contexte scolaire.

Le Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes en est à sa 35e édition. Depuis sa création en 1982, le Concours a fait ses preuves tant sur le plan national qu'international. Le Concours offre un cadre unique pour découvrir de jeunes talents et nous pouvons être fiers que de nombreux lauréats du concours se retrouvent par la suite dans le circuit professionnel au Luxembourg et à l'étranger, que ce soit dans la carrière de soliste, au sein d'orchestres professionnels ou encore comme enseignants dans différentes écoles.

Nos actions de promotion des jeunes lauréats sont multiples au Luxembourg et à l'étranger et cela grâce à nos collaborations avec l'Union Européenne des Concours de musique pour la Jeunesse (EMCY), les concours nationaux et internationaux pour jeunes solistes et d'autres partenaires et également grâce au soutien des programmes européens Erasmus+ et Créative Europe. Nous revenons dans les pages intérieures de la brochure sur les actions réalisées et les initiatives prévues en 2019.



Photo: Claire Lallemand

VERS L'AVENIR

L'École ne cesse de se diversifier et de s'adapter face à un environnement socio-culturel changeant pour offrir un enseignement musical de qualité pour les enfants, jeunes et aussi de plus en plus d'adultes.

Notre École a de plus en plus de demandes de coopération avec d'autres structures, tels que Maisons Relais, Écoles Fondamentales et Lycées et il est des plus importants d'intensifier ces synergies, compte tenu des rythmes scolaires des différents établissements et de permettre ainsi un accès à un maximum d'enfants et de jeunes de notre pays plus multiculturel que jamais.

L'enseignement musical étant rattaché depuis peu au ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, cela ouvre à notre École de musique de nouvelles perspectives très intéressantes.

Dans les cours, le travail en groupe, soit pour les leçons soit sur base de projets, est un vecteur de motivation et d'apprentissage non-formel non négligeable, à la fois pour les élèves et pour les enseignants qui se complètent et



Photo : Henri Kieffer

s'enrichissent mutuellement par leur diversité et atouts. Cet outil pédagogique est à développer dans les années à venir. Aussi les musiques classiques se côtoieront de plus en plus avec les musiques dites actuelles.

Quelques projets jeunes s'annoncent pour 2019, le Concours « Take Two to Six » pour musiques actuelles (Jazz, Pop, Rock...) en mai à Bertrange et la tournée du NYWOL en juillet/août au Canada et aux Etats-Unis.

Je salue l'engagement et le dévouement de nos enseignants et intervenants de l'École et les félicite de leur apport artistique et humain pour les activités et projets d'École avec au centre d'intérêt, les élèves et participants aux activités et leurs parents et familles.

L'investissement des communes, dans l'intérêt de l'enseignement musical et du mouvement associatif, permet à notre société de garder et développer notre identité dans une atmosphère sereine. Je remercie les élus locaux pour leur soutien tout au long de l'année pour notre École et les félicite de récentes et nouvelles initiatives de construire des locaux appropriés dans l'intérêt de l'enseignement musical.



Photo : Thomas Reuter

Merci aux responsables locaux et associations locales qui s'engagent d'une manière bénévole et efficace.

Un Merci particulier à mes collaborateurs proches - à la directrice adjointe, aux membres du Collège de direction - attaché et chargés de la direction, responsables de département - et à notre équipe de l'administration à Strassen et Clervaux et à la Présidente et aux membres du Conseil d'administration de l'École.

Notre merci va aussi à toutes les instances publiques et privées et aux bienfaiteurs, à leur généreux appui sans lequel tous nos stages, projets et concours ne sauraient être réalisés!

Paul Scholer



Photo : Viviane Heinen

L'École de musique en chiffres

ÉVOLUTION DES HEURES HEBDOMADAIRES DE COURS DE (2008 À 2018)

2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017	2017/2018
2180	2269	2330	2433	2388	2456	2529	2604	2614	2665

Le nombre d'heures enseignées par semaine pour 2018/2019 est de 2673 heures (au 13.12.2018)

ÉVOLUTION DES ÉLÈVES DE 1999 À 2018 (SITUATION AU 13.12.2018)

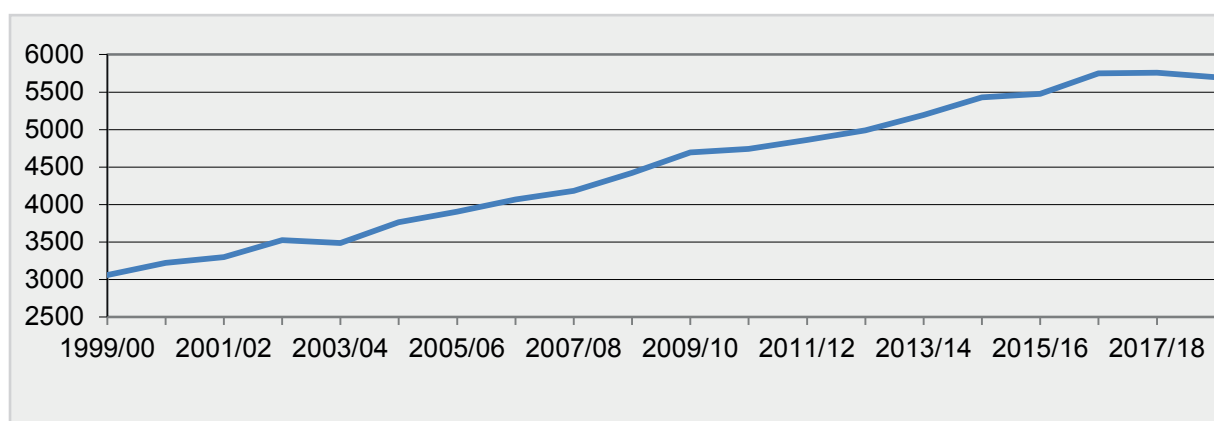
Depuis l'entrée en vigueur de la loi sur l'enseignement musical, le nombre d'élèves fréquentant les cours de l'UGDA est passé de 3.059 en 1999 à quelque 5700 élèves en 2018/2019.

	1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004
Élèves inscrits	3059	3222	3298	3526	3489

	2004/2005	2005/2006	2006/2007	2007/2008	2008/2009
Élèves inscrits	3764	3905	4070	4183	4424

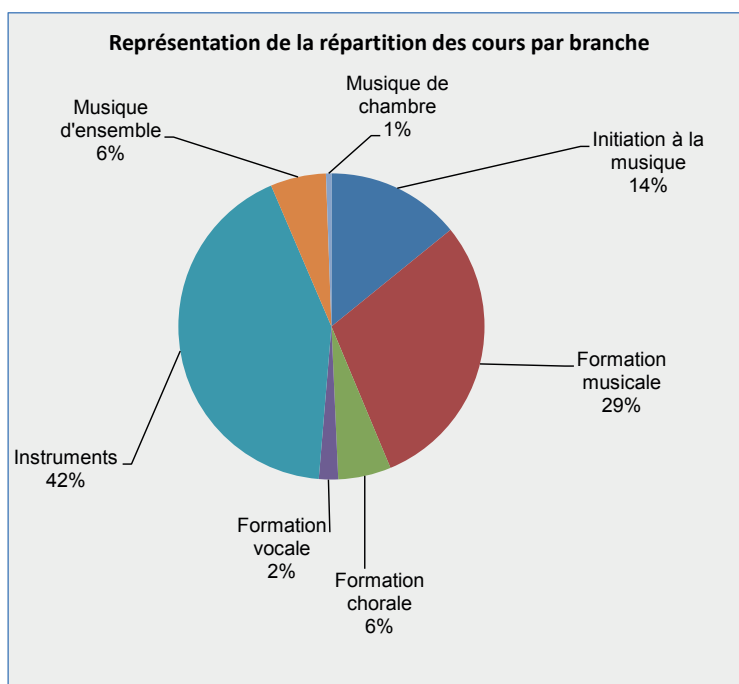
	2009/2010	2010/2011	2011/2012	2012/2013	2013/2014
Élèves inscrits	4694	4744	4861	4991	5193

	2014/2015	2015/2016	2016/2017	2017/2018	2018/2019
Élèves inscrits	5428	5476	5750	5758	5700



NOMBRE D'ÉLÈVES INSCRITS EN 2017/2018

	Cours de musique	Écoles de musique	Total	Écoles de musique en détail			
				École de musique Canton de Clervaux	Regional Museksschoul Uelzechtall	Regional Museksschoul Syrdall	Regional Museksschoul Westen
Nombre d'élèves (individuels)							
Elèves inscrits	1728	4052	5780	612	863	609	1968
Elèves examinés	1620	3888	5508	597	825	580	1886
Abandons d'élèves	142	273	415	32	69	45	127
Nombre d'inscriptions aux cours							
Initiation à la musique	320	923	1243	90	195	131	507
Formation musicale	869	1717	2586	246	381	270	820
Formation chorale	39	513	552	114	81	112	206
Formation instrumentale	1121	2572	3693	458	520	357	1237
Improvisation	0	10	10	10	0	0	0
Formation vocale	24	152	176	38	33	12	69
Musique d'ensemble	183	331	514	102	107	56	66
Musique de chambre	0	29	29	9	1	8	11



PERSONNEL ET CORPS ENSEIGNANT

L'École de musique occupe actuellement 227 personnes dont un directeur, une directrice adjointe, un attaché à la direction et 11 secrétaires (à Strassen: 5 tâches complètes, 4 tâches partielles) / à Clervaux: 2 tâches partielles) et 213 enseignants

dont 5 chargés de direction/cours en chef. Une volontaire européenne et un employé détaché à tâche partielle par l'UGDA renforcent l'équipe.

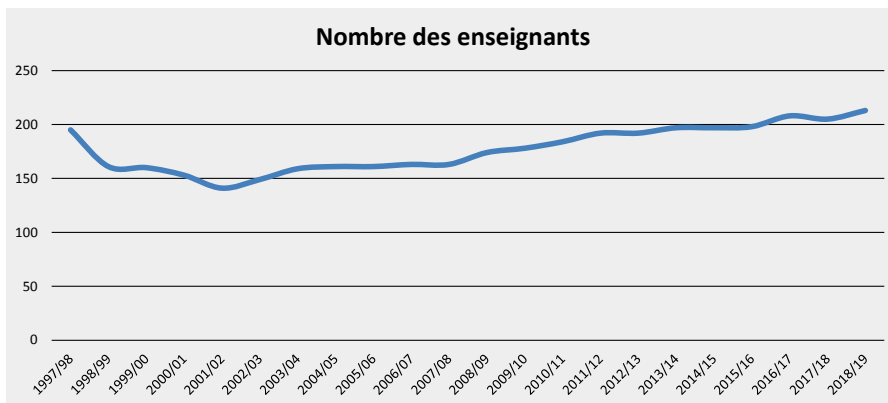


Tableau 1: Malgré l'augmentation des heures de cours ainsi que du nombre d'élèves, le nombre d'enseignants reste plus ou moins stable.

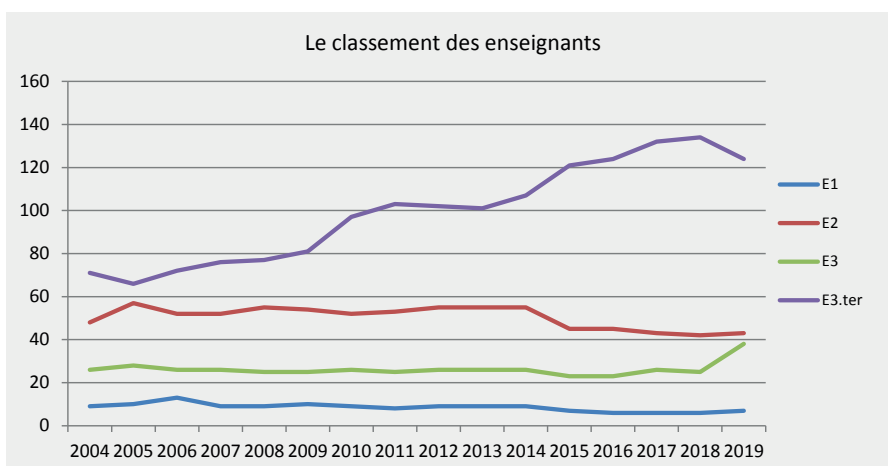


Tableau 2: L'École de musique dispose d'un corps enseignant de plus en plus qualifié.

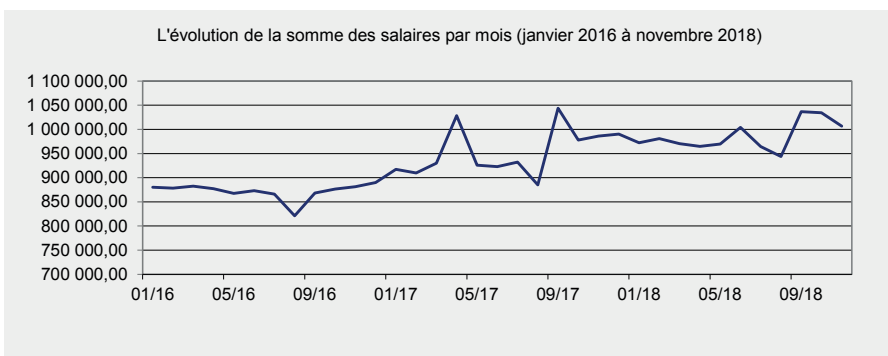


Tableau 3: L'évolution des salaires par mois est en progression constante. Cela s'explique par le classement des enseignants dans leur carrière respective après la période d'essai, l'évolution des carrières, adaptation des salaires suite aux accords salariaux dans la fonction publique. Aussi, l'École de musique de l'UGDA peut compter sur un corps enseignant « jeune ».

Plan général d'études

CONDITIONS D'ADMISSION AUX COURS (DIVISION INFÉRIEURE)

- 1. Initiation à la musique :**
cycle 1.2 (5 ans au 31.08) et cycle 2.1 de l'École Fondamentale.
- 2. Formation Musicale - Première année :**
cycle 2.2 de l'École Fondamentale (une dispense exceptionnelle de la première année pour des élèves plus âgés et avancés peut être accordée par la direction de l'École, sur base d'un test.
- 3. Formation instrumentale/vocale :**
avoir suivi au moins une année de solfège (1^{ère} année ou 2^{ème} année) ou exceptionnellement sur recommandation du chargé de cours/test d'admission (suivant la Commune : vents/percussion : avoir suivi le cas échéant deux années d'initiation ; piano et guitare : avoir réussi la 1^{ère} année et/ou la 2^{ème} année de solfège). L'âge minimum d'accès au cours de chant individuel est de 15 ans pour les femmes et de 17 ans pour les hommes.
- L'élève qui désire suivre une formation instrumentale/vocale (cours individuels) est tenu de suivre le cours de formation musicale (solfège) au moins jusqu'à la 4^e année (diplôme de la 1^{ère} mention).

5. L'âge minimum de fréquentation d'un **cours d'adultes** est de 18 ans. Pour les cours de formation musicale, des jeunes à partir de 15 ans peuvent être admis sur demande. Un cursus harmonisé pour les adultes est entré en vigueur à partir de 2015/2016. L'élève suivant la formation adulte bénéficie de 30 minutes de cours par semaine.

6. **Musique de chambre :**
avoir obtenu le certificat de la 2^{ème} mention à l'instrument (ou exceptionnellement sur recommandation du chargé de cours et en accord avec la direction de l'École).

Pour les claviers et les cordes, il faut avoir obtenu le diplôme de la 1^{ère} mention à l'instrument.

Un groupe de musique de chambre doit être composé de trois à huit musiciens (sauf pour le piano à 4 mains).

7. Musique d'ensemble :

Pour un ensemble 30 min. il faut au moins 4 élèves

Ensemble 45 min. – au moins 6 élèves

Ensemble 60 min. – au moins 8 élèves

PLAN GÉNÉRAL D'ÉTUDES

Âge minimum requis

Cycle 1.2
de l'École Fondamentale
enfant âgé de 5 ans au 31.8
de l'année en cours

INITIATION À LA MUSIQUE Cycle de 1 à 2 années

Initiation à la musique -
1^{ère} année
cours facultatif (1 h)



Contrôle
Réussite = Certificat

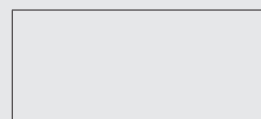


Cycle 2.1
de l'École Fondamentale
enfant âgé de 6 ans au 31.8
de l'année en cours

Initiation à la musique -
2^e année
cours facultatif (1 h)

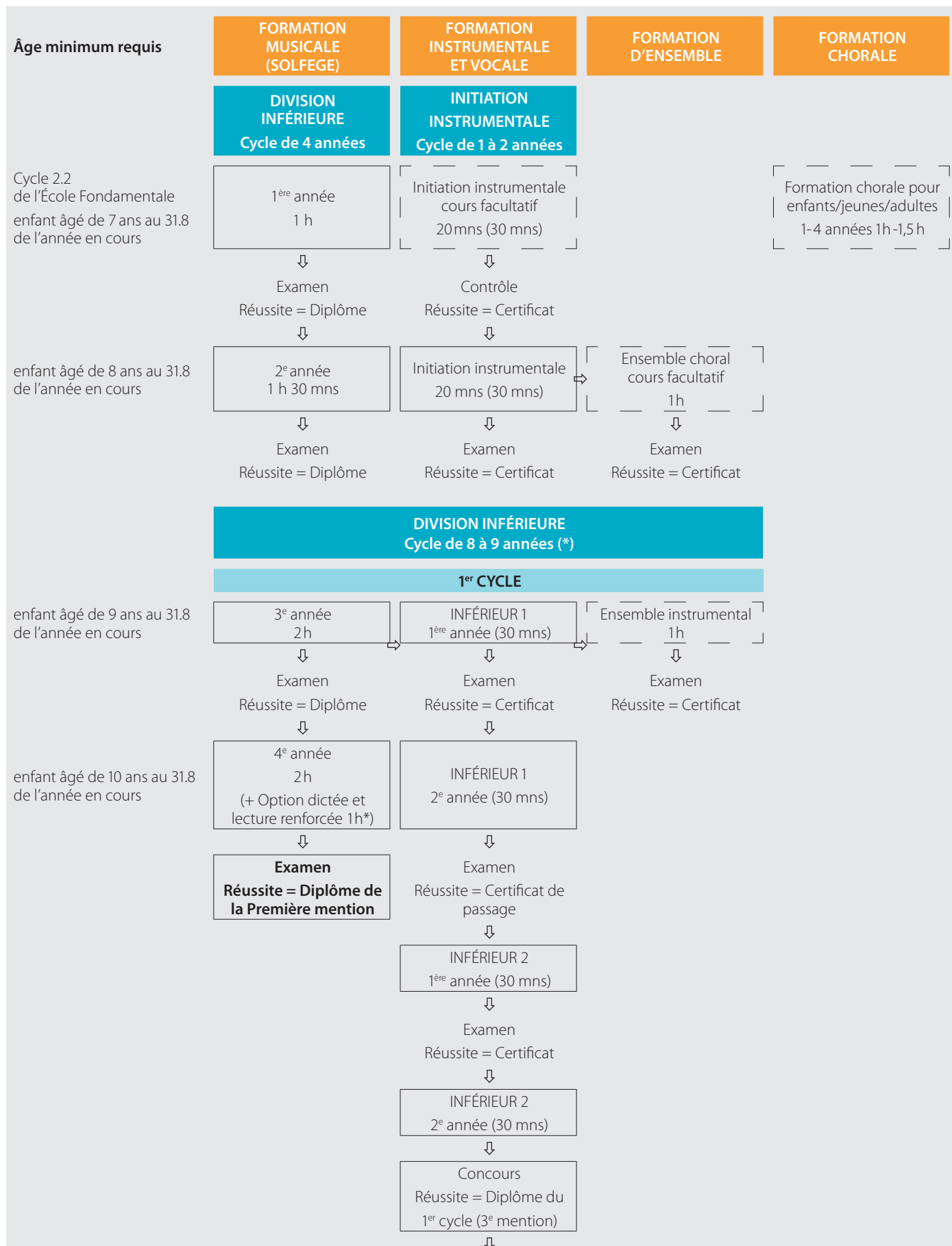


Contrôle
Réussite = Certificat

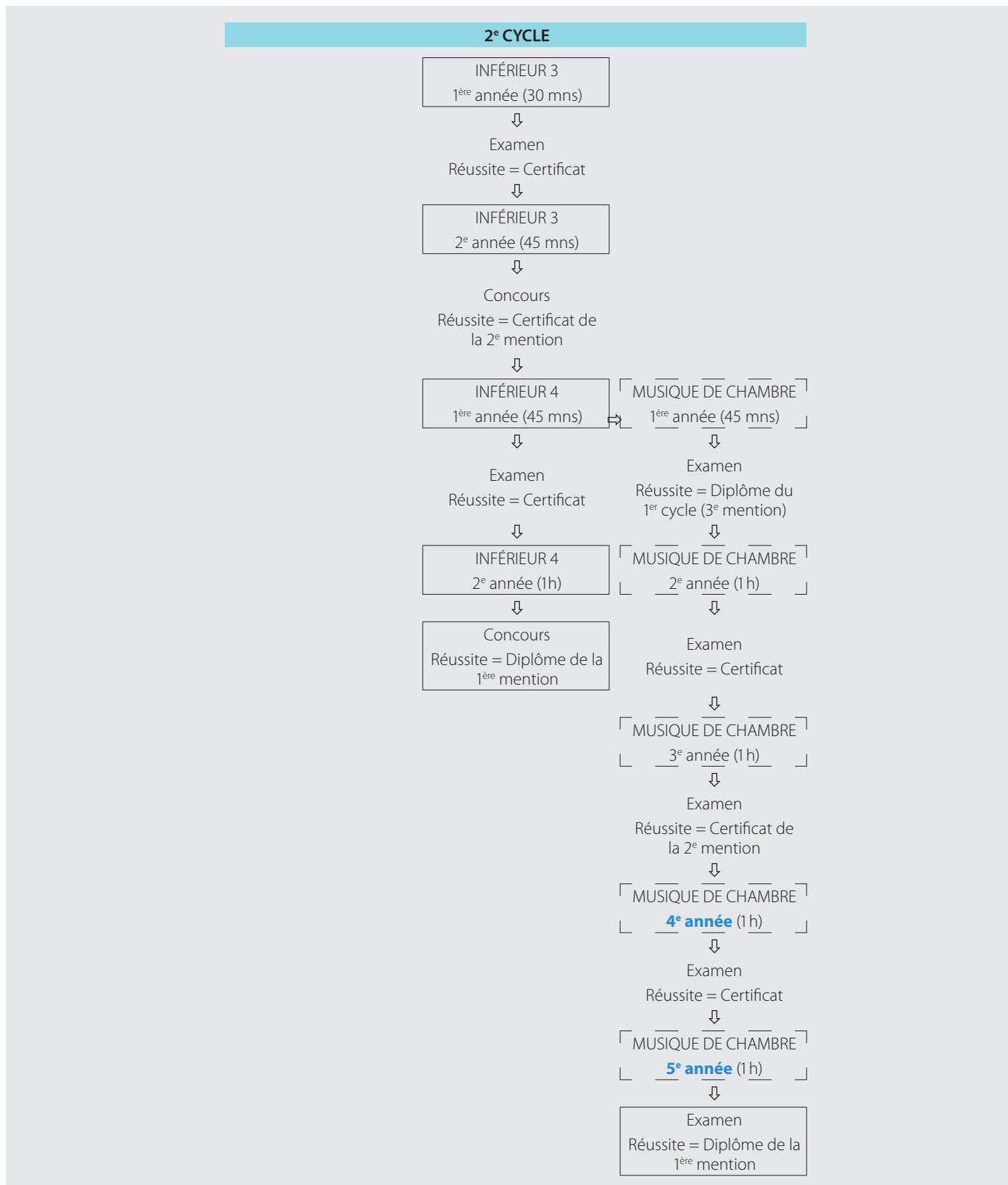


Cours obligatoires

Cours facultatifs



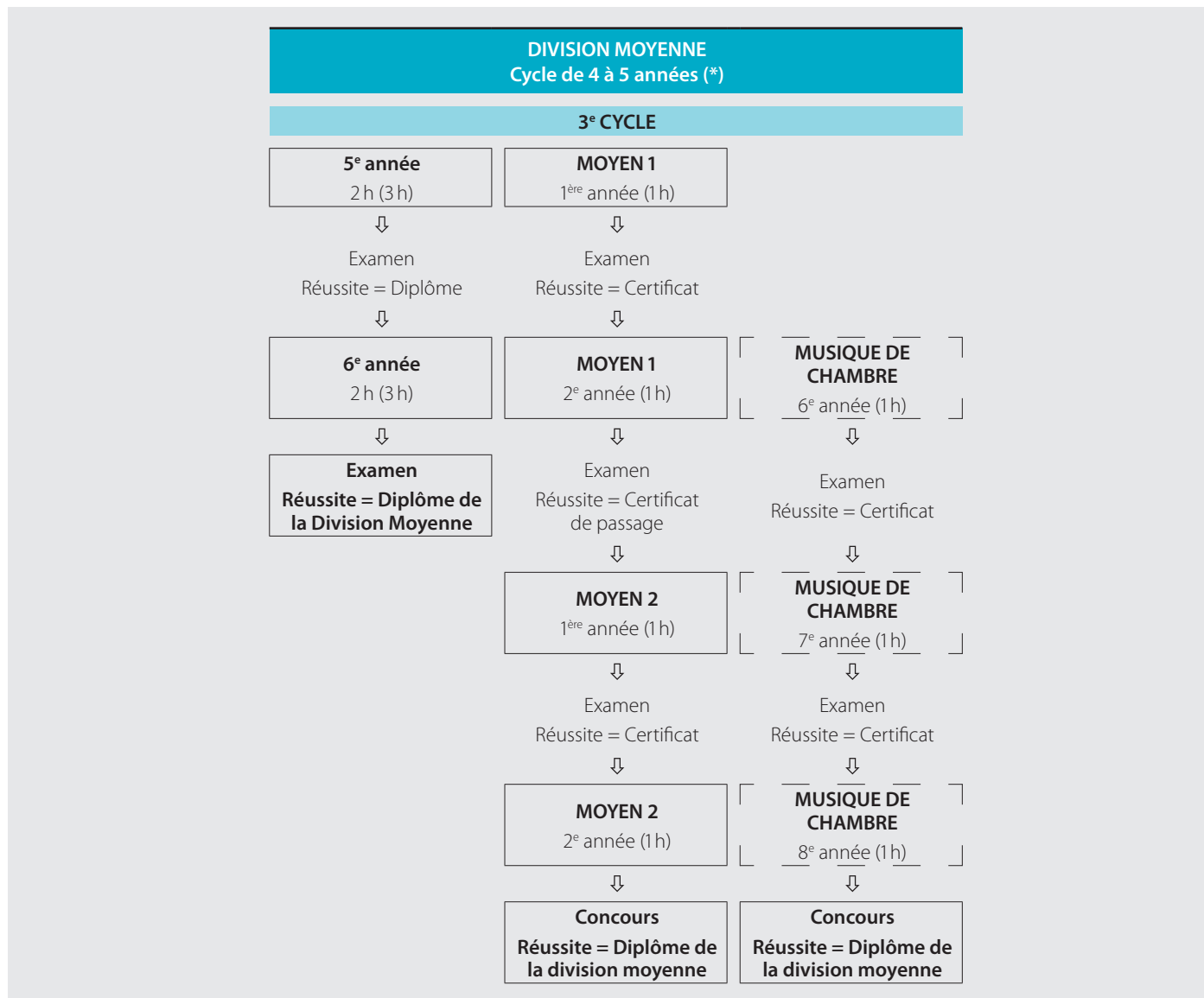
(*) Pour pouvoir continuer dans la division moyenne spécialisée (2e et 1er prix) dans un conservatoire, l'élève devra suivre l'option dictée et lecture renforcée.



(*) Selon l'évolution de l'élève, une année supplémentaire pourra être accordée à l'intérieur des cycles 1 ou 2 en formation instrumentale/vocale. Toutefois le nombre total d'années d'études pour les 2 cycles sera limité à 9.

Note 1 Le cours d'initiation instrumentale est réservé aux enfants qui suivent parallèlement les cours de 1^{ère} année et 2^e au solfège (ce cours n'est pas destiné aux adultes).

A partir de la 3^e année de solfège, les élèves suivent obligatoirement le cours instrumental Inférieur 1 - 1^{ère} année.



Division Moyenne

1. L'élève qui désire poursuivre sa formation instrumentale/vocale (cours individuels) (**branche 1**) après la 1^{ère} mention jusqu'au diplôme de la division moyenne, est tenu de suivre le cours de formation musicale (solfège) (**branche 2**) jusqu'à la 6^e année (diplôme de la division moyenne).

2. Pour l'obtention du diplôme de la division moyenne, les élèves doivent avoir fréquenté les branches parallèles suivantes :

- **Branche 3 :** - une pratique collective (musique de chambre ou ensemble instrumental)
sur 4 ans **OU**
- participation à un projet d'orchestre (stage) de l'École ou dans une société instrumentale/chorale avec une participation régulière (75 % de présences certifiées)
OU
- 2^e Instrument
- **Branche 4 :** - déchiffrage et transposition
sur 2 ans **OU**
- autre cours p.ex. harmonie, analyse, histoire...
OU
- autre pratique collective

(*) Selon l'évolution de l'élève, une année supplémentaire pourra être accordée à l'intérieur du cycle 3 (Moyen 1 ou Moyen 2). Toutefois le nombre total d'années d'études pour la division moyenne sera limité à 5.

DIRECTION

SCHOLER Paul	Directeur
THEIN Micky	Directrice adjointe, chargée de la direction Regional Museksschoul Syrdall
REUTER Thomas	Attaché à la direction, chargé de la direction de l'École de Musique du Canton de Clervaux

CHARGÉS DE LA DIRECTION

BLASIUS Jean-Luc	Regional Museksschoul Syrdall
GRISO Xavier	Cours de musique – Commune de Hesperange
MEISSNER Christian	Regional Museksschoul Westen
THEIN Jean-Marie	Regional Museksschoul Uelzechtall – Cours de musique des communes de Bettendorf, Colmar-Berg, Esch-sur-Sûre, Larochette, Mertzig, Reisdorf et Tandel

CORPS ENSEIGNANT

Enseignant	Branches principales enseignées (*)
ALTER Cathy	PERCUSSION
ALTMANN Paul	PERCUSSION, DRUMSET
AMBROS Jürgen	CUIVRES
ANCIAUX Véronique	CLARINETTE
ANSCIAUX Gilles	PERCUSSION, DRUMSET
APPELBAUM Sheila	INITIATION A LA MUSIQUE, FORMATION MUSICALE
ARNOLD Miriam	FLUTE TRAVERSIERE
BACH Martin	FORMATION MUSICALE
BACH Patrice	FLUTE TRAVERSIERE
BAILLY Astrid	VIOLON, VIOLON ALTO
BASLON Marine	PIANO
BENZMÜLLER Jörg	SAXOPHONE
BERNAR Véronique	FORMATION MUSICALE
BILLA Nadine	CLARINETTE
BILLAUX Nicolas	CHANT CHORAL
BLASIUS Jean-Luc	CLARINETTE
BOHR Simone	INITIATION A LA MUSIQUE, FLUTE TRAVERSIERE
BÖRGMANN Anne	FLUTE TRAVERSIERE, VIOLONCELLE
BÖRGMANN Mathias	GUIRE CLASSIQUE, GUIRE ELECTRIQUE
BORMANN Caroline	PIANO, FORMATION MUSICALE
BOUDLET Maryse	SAXOPHONE
BOURGOIS Françoise	HAUTOIS
BRAQUET Tom	GROS CUIVRES, FORMATION MUSICALE
BRÜCK Ruth	INITIATION A LA MUSIQUE
BUCCIARELLI Sandro	SAXOPHONE
CAICEDO CUENU Alberto	PERCUSSION LATINE

Enseignant	Branches principales enseignées (*)
CESARINI Marc	FORMATION MUSICALE, TROMBONE
CID-DIAZ Marie-Christine	PIANO
CLEMENS Mariette	PETITS CUIVRES
CLOSE Gérard	ORGUE
COLLIENNE Thibault	SAXOPHONE
CORNET Isabelle	FLUTE TRAVERSIERE
CREUTZ Jan	CLARINETTE
CRUTZEN Fabienne	PIANO
CUYX Caroline	VIOLON
DAHMS Delphine	PIANO
DE BRUYCKER Yorick	FLUTE TRAVERSIERE
DE MARIE-SCHALTZ Sandra	FORMATION MUSICALE, INITIATION A LA MUSIQUE
DELOSCH Fernand	CHANT MUSICAL
DETHIS Marine	FORMATION MUSICALE, PIANO
DEVIGNE Jean-Claude	SAXOPHONE
DIEDENHOFEN Nadine	SAXOPHONE
DIMITRIU Ana	FORMATION MUSICALE, CHANT CHORAL
DÖRFFEL Volker	CHANT, CHANT CHORAL
DRAGNIC Josip	GUIRE CLASSIQUE
ELETSKAIA Anastassia	FLUTE TRAVERSIERE
ENGEL Thibault	PERCUSSION, BATTERIE
FEIDER Judith	INITIATION A LA MUSIQUE
FELLY Vincent	TROMBONE
FIRULESCU Octav	PIANO
FISCHER Madeleine	FORMATION MUSICALE, INITIATION A LA MUSIQUE, CHANT CHORAL
FISCHER-LICHDI Anette	PIANO
FRENAY Elisabeth	PIANO



Le Conseil d'administration de l'École de Musique et le personnel de l'École de Musique lors de la Remise nationale des diplômes du 25 mars 2018 à Kehlen.

Enseignant	Branches principales enseignées (*)
FRIES-CROOK Kathryn	PIANO
GAROFALO Cindy	CLARINETTE
GEHL Paul	GUITARE CLASSIQUE
GENTEN Vera	FORMATION MUSICALE, PIANO
GEORIS Jean-François	FORMATION MUSICALE, ORGUE
GIJSBERS Sofie Ann	SAXOPHONE
GLOD Georges	SAXOPHONE
GODART Josy	FORMATION MUSICALE
GODENNE Sylvain	PERCUSSION, DRUMSET
GOEBEL Simone	PIANO, ORGUE
GÖNEN Marina	INITIATION A LA MUSIQUE, PETITS CUIVRES
GRIFNEE Nathalie	FORMATION MUSICALE, INITIATION A LA MUSIQUE
GRISO Xavier	FORMATION MUSICALE, PIANO
GUEBEN Alain	CUIVRES
HECK Tom	GUITARE ELECTRIQUE
HEMMERLE Franck	PERCUSSION, DRUMSET
HENEAUX Denis	PETITS CUIVRES
HENON Kathy	GUITARE CLASSIQUE
HENQUET Annick	SAXOPHONE
HERMANN Annick	FORMATION VOCALE, CHANT CHORAL
HESHMAT Hany	GUITARE CLASSIQUE
HEUSCHEN Daniel	CLARINETTE
HOFFMANN Yannchen	FORMATION VOCALE, CHANT CHORAL
HOUSCHIED Andy	FORMATION MUSICALE
IZUTSU Yuka	PIANO
JIMENEZ Beatriz	FORMATION MUSICALE
JOUCK Amanda	FORMATION MUSICALE
JUCHEM-ZIATDINOVA Dina	PIANO
KAELL Jonathan	FORMATION MUSICALE, CONTREBASSE A CORDES
KAISER Olja	FORMATION MUSICALE
KAUFFMANN Sandra	FORMATION MUSICALE, SAXOPHONE
KAYSER Isabelle	FLUTE TRAVERSIERE
KEHR Torsten	PIANO
KEISER Claude	FORMATION MUSICALE
KELLEN Dirk	PERCUSSION, DRUMSET
KERSCHEN Romain	PETITS CUIVRES
KESSEL Marc	PERCUSSION, DRUMSET
KIEFER Sven	PERCUSSION, DRUMSET

Enseignant	Branches principales enseignées (*)
KIRTIL-LORD Arzu	PIANO
KLEIN Gilles	COR
KLEREN Tim	PERCUSSION, DRUMSET
KLICHE Marius	PERCUSSION, DRUMSET
KOHL Alex	PETITS CUIVRES
KOHNNEN Fabrice	CUIVRES
KOLLMEIER Léna	PIANO
KÖTTEN Ingrid	FORMATION MUSICALE
KRAUS Patrick	FORMATION MUSICALE, PERCUSSION, DRUMSET
LAGNY DELATOUR Lauriane	PIANO
LASZLO Tünde	FORMATION VOCALE, CHANT CHORAL
LEFEVRE David	COR
LEJEUNE Geoffrey	GUITARE CLASSIQUE, GUITARE ELECTRIQUE
LEJINA Ilze	SAXOPHONE
LEMAIRE Laurent	GROS CUIVRES
LIEFFRIG Bénédicte	FLUTE TRAVERSIERE
LOHMEIER Stefan	GUITARE CLASSIQUE
LOMMER Vanessa	FLUTE TRAVERSIERE
LOUTSCH Marianne	GUITARE CLASSIQUE
MACK Jeff	FORMATION MUSICALE, PETITS CUIVRES, CHANT CHORAL
MAJERUS Thierry	CLARINETTE
MANCINO Rossano	PIANO
MARGUE Annie	CLARINETTE
MEIS Michel	PERCUSSION
MEIS Stéphanie	FORMATION MUSICALE, PIANO
MEISSNER Christian	PERCUSSION, DRUMSET
MERTZ Christophe	GROS CUIVRES
MICHEL Nathalie	FLUTE TRAVERSIERE
MITEVA Maria	FLUTE TRAVERSIERE
MÜLLER Bernd	PETITS CUIVRES
MULLER Louis	FORMATION MUSICALE, PERCUSSION
MUSCHIO Thorsten	PERCUSSION, DRUMSET
NAKHIMOVITCH Pavel	PETITS CUIVRES
NARLOCH Piotr	PERCUSSION, DRUMSET
NAßHAN Kevin	PERCUSSION, DRUMSET
NIKOLOVSKIS Ansis	ENSEMBLE INSTRUMENTAL
NOESEN Gilles	FORMATION MUSICALE



Photo: Viviane Heinen

Enseignant	Branches principales enseignées (*)
OLY Gerd	FORMATION MUSICALE, FLUTE TRAVERSIERE, CHANT CHORAL
ORIGER Claude	ENSEMBLE INSTRUMENTAL
PAQUET Mario	FORMATION MUSICALE, CHANT CHORAL
PECKELS Laurent	GUITARE BASSE
PEETERMANS Nathalie	GUITARE CLASSIQUE
PIERLOT Barbara	FORMATION MUSICALE, FORMATION VOCALE, CHANT CHORAL
PIP Elfi	INITIATION A LA MUSIQUE
PLENNEVAUX Elise	INITIATION A LA MUSIQUE
PLIER Kerstin	FORMATION MUSICALE
POPOW Yves	PERCUSSION, DRUMSET
PRANGE Nadja	FORMATION MUSICALE
RADELET Rainier	SAXOPHONE
RADUCU Constantin	PERCUSSION, DRUMSET
RAOULT Thomas	CHANT CHORAL
RASE Virginie	SAXOPHONE
REDING Pascale	INITIATION A LA MUSIQUE, FORMATION MUSICALE
RENARD Fabrice	PIANO
REUTER Thomas	PIANO
RIHOUX Freddy	FLUTE TRAVERSIERE
RISCH Judith	SAXOPHONE
RONGVAUX Jonathan	COR
ROSTER Martine	FLUTE TRAVERSIERE
SABBATINI Stefano	FLUTE TRAVERSIERE
SALES Luca	KEYBOARD
SANCHEZ Natalia	THEATRE
SANDOVAL Ricardo	FORMATION MUSICALE
SCHAMMO François	COR
SCHAUL Christiane	BASSON
SCHEIDEN Kim	SAXOPHONE
SCHILTZ Aline	FORMATION MUSICALE, INITIATION A LA MUSIQUE, CLARINETTE
SCHINTGEN Joëlle	CLARINETTE
SCHMIDT Erik	FORMATION VOCALE, CHANT CHORAL
SCHMITZ Stephan	KEYBOARD
SCHMITZ Tanja	FORMATION MUSICALE
SCHNACKERS Maryse	FORMATION MUSICALE, PIANO
SCHNEIDER Michael	PIANO
SCHOLTES Anne-Marie	FORMATION MUSICALE
SCHOLTES Isabelle	CLARINETTE
SCHOMMER Martin	PERCUSSION, DRUMSET
SCHOTT Claudine	FORMATION MUSICALE, CHANT CHORAL
SCHRADER Mirko	GUITARE CLASSIQUE
SCHUH Ramona	PETITS CUIVRES
SCHUMACHER Yves	GROS CUIVRES
SCHWALL Anik	VIOLONCELLE
SKINNER-WHEELER Suvika	CHANT CHORAL

Enseignant	Branches principales enseignées (*)
SOHIER Marine	CLARINETTE
SOONS Sonja	CLARINETTE
SOSSON Francine	CLARINETTE
SOSSON Marc	CLARINETTE
SOTO Carmen	FLUTE TRAVERSIERE
SPROß Monica	CHANT CHORAL
STALON Olivier	GUITARE ELECTRIQUE, GUITARE BASSE
STEICHEN Laurence	CLARINETTE
STEINER Dominique	FORMATION MUSICALE, HAUTBOIS
STEINMETZ Conny	INITIATION A LA MUSIQUE, CLARINETTE, CHANT CHORAL
STOFFELS Manuel	FORMATION MUSICALE, GROS CUIVRES
STURM Monique	FORMATION MUSICALE
THEIN Jean-Marie	GROS CUIVRES
THEIN Micky	INITIATION A LA MUSIQUE, PETITS CUIVRES
VAHEDI FAKHR Katayoun	PIANO
VAN DIJK Michelle	SAXOPHONE
VAN SPEYBROECK Carl	CLARINETTE
VENTURI Vanessa	FORMATION MUSICALE, CLARINETTE
VERMEERSCH Sabine	FLUTE TRAVERSIERE
VIND Niels	PETITS CUIVRES
VOLGIN Maxim	ENSEMBLE INSTRUMENTAL
VOLKMANN Michel	GUITARE CLASSIQUE, GUITARE ELECTRIQUE
WAGNER Alain	ENSEMBLE DE FLUTE A BEC
WAGNER Fränk	FORMATION MUSICALE, PERCUSSION
WAGNER Gilles	PERCUSSION, DRUMSET
WAGNER-IVANOV Bianca	FORMATION MUSICALE, PIANO, ORGUE
WALCH Sabine	INITIATION A LA MUSIQUE
WALESCH Manou	INITIATION A LA MUSIQUE, FORMATION VOCALE
WARNIER Michèle	FLUTE TRAVERSIERE
WARZEE Laurence	FLUTE TRAVERSIERE
WEBER Alex	FORMATION MUSICALE, PIANO
WEIRICH Johanna	VIOLON
WEYLER Aloyse	PERCUSSION, DRUMSET
WILDNER Frank	PERCUSSION, DRUMSET
WILTGEN Paul	PERCUSSION, DRUMSET
WIRTGEN Marie-Josée	INITIATION A LA MUSIQUE, FORMATION MUSICALE
WISELER Joëlle	FORMATION MUSICALE, SAXOPHONE, CHANT CHORAL
WOLTER Edith	FORMATION VOCALE
ZELENIUC Melina	SAXOPHONE
ZELIANKO Tatsiana	PIANO

(*) Ne sont pas précisés les cours d'ensemble et de musique de chambre.

"D'Olympiad vun den Tutebattien"

Eine Olympiade der besonderen Art - 28. April in Steinsel / 7. Juni in Bertrange

Jedes Jahr auf Neue stellen sich Eltern und Kinder die Frage, welches Instrument ab Herbst erlernt werden kann. So kam es, dass Micky Thein ihre Idee von einer Instrumenten-Präsentation der anderen Art neu erfand und inszenierte.



Geladen wurden Kinder im Alter von sechs bis acht samt Eltern und Familienanhang aus der Region Uelzechtdall in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Steinsel.

Das Konzept gestaltete sich recht einfach, jedoch mit großer Wirkung. Micky Thein kreierte ein kleines musikalisches Theaterstück in Form einer Olympiade, das gemeinsam mit den Kollegen aus der Musikschule unter dem Titel „D'Olympiad vun den Tutebattien“ erstmal am 28. April 2018 im Kulturhaus Steinsel aufgeführt wurde.



Folgende Musiker sorgten dafür, dass die Kinder die Blasinstrumente sowie das Schlagzeug auf spielerische Art und Weise kennenlernen konnten.

Querflöte: Isabelle Kayser
Saxophon: Michelle van Dijk
Klarinette: Jean-Luc Blasius
Trompete/Flügelhorn: Romain Kerschen
Horn: Jonathan Rongvaux
Posaune: Jean-Marie Thein
Tuba: Tom Braquet
Schlagzeug: Christian Meißner

Während der Olympiade traten die Athleten in den verschiedenen olympischen Kategorien, den elementaren Aspekten der Musik wie Tondauer, Tonhöhe und Tonstärke bzw. Lautstärke gegeneinander an und das junge Publikum bestimmte bei jedem Durchgang den Favoriten mit eindeutigen Beifall.

Hervorzuheben ist an dieser Stelle auch die schauspielerische und musizierende Leistung des ganzen Lehrerkollegiums, die in witzigen Sportoutfits auf der Bühne mitwirkten.

Die Moderation, durch Micky Thein, die ansprechend und einladend war und zur vollen Aufmerksamkeit des jungen Publikums führte, trug zu diesem außergewöhnlichen musikalischen Erlebnis bei.

Am Ende des Kinderkonzertes bekam jedes Kind ein kleines Büchlein mit den vorgestellten Instrumenten, welches von den Schülern der 1ère E des „Lycée Aline Mayrisch“ gestaltet wurde, überreicht.

Resümee: Eine Stunde wurde das Publikum mit Witz und Charme durch musikalische Leckerbissen unterhalten und bestens aufgeklärt über mögliche Instrumentenoptionen für das kommende Schuljahr. (Text: Sabine Walch)



Stages - formations - échanges

A côté des cours d'enseignement musical hebdomadaires, l'École organise pendant l'année et dans le cadre de l'éducation non-formelle de multiples activités sur le plan local, régional, national et européen et cela dans différents

domaines (musique, danse, théâtre...) en collaboration avec le Service National de la Jeunesse (SNJ) et d'autres institutions partenaires du Luxembourg et de l'étranger.

Activités:

- stages/workshops: Initiation – Formation – Perfectionnement;
- promotion de la musique;
- échanges bilatéraux et multilatéraux;
- projets «jeunes».

Les activités s'adressent à différentes catégories d'âge et sont ouvertes aux résidents du Luxembourg, aux frontaliers intéressés travaillant au Luxembourg. Certains projets sont ouverts sur le plan international.



Photo: Micky Thein

Partenaires - Appuis

PRINCIPAUX PARTENAIRES

- Service National de la Jeunesse (SNJ);
- École de musique du Canton de Clervaux (Emcc), École de musique ArcA de Bertrange;
- Institut Européen de Chant Choral (Inecc);
- Commissariat à l'enseignement musical;
- Les Administrations communales et associations musicales des lieux des formations dont les communes de Bertrange, Esch-sur-Alzette, Luxembourg, Park Housen, Tuntange, Walferdange;
- Conservatoire de la Ville de Luxembourg, Conservatoire de musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette;
- Musique Militaire Grand-Ducale;
- Les salles de spectacles (Philharmonie Luxembourg, Grand Théâtre, Centre Culturel Kinneksbond Mamer, Kulturhaus Niederaanven);
- La Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises;
- Diverses institutions et organisations partenaires luxembourgeoises et internationales.

PRINCIPAUX APPUIS FINANCIERS

- Ministère de la Culture;
- Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse - Service National de la Jeunesse;
- Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région;
- Ville de Luxembourg;
- Co-funded by the European Union et les Programmes «Erasmus+ Jeunesse en action»;
- Groupe d'Assurances «lalux»;
- Œuvres de Secours Grande-Duchesse Charlotte;
- SACEM Luxembourg;
- Banque Raiffeisen;
- Fondation Indépendance;
- Voyages Emile Weber;
- Computrade;
- Lions Club Al Lëtzebuerg.

Colonies - Loisirs

Pendant les vacances ou week-ends - activités de loisirs pour enfants, jeunes et adultes.



Photo: Max Grethen



Photo: Philippe Becker & Frank Schroeder



Photo: Claire Lallemand



Photo: Marine Canevet

Formations animateurs/Direction/ Enseignants

Dans le volet formation, l'École offre différents cours : formations continues pour chargés de cours, workshops pour directeurs et chefs de chœur et formations pour animateurs de jeunes.



Photo: Formation continue -- Paul Scholer



Photo: Claire Lallemand

Activités réalisées en 2018

STAGES • FORMATIONS • ÉCHANGES 2018

INSCRIPTIONS ONLINE : www.ugda.lu/ecole-de-musique • rubrique Stages et activités

Stage	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires
STAGES 2018					
Les musiciens débutants	7 à 12	13.02. – 16.02.	Marienthal	37	SNJ
Let's sing and dance (Hip Hop) École de musique du Canton de Clervaux	8 à 12 13 à 18	14.02. – 17.02.	Hosingen	39	SNJ EMCC INECC
Weekend de Danses et Musiques Traditionnelles	7 à 13	17.03. – 18.03.	Marienthal	29	SNJ
Musekswoch Ouschteren École de musique du Canton de Clervaux	8 à 14	04.04. - 07.04.	Munshausen	47	SNJ EMCC
Musekswoch – Mariendall	10 à 16	14.07. – 20.07.	Marienthal	73	SNJ
Musekswoch fir Ufänger – Huelmes	7 à 10	16.07. – 21.07.	Hollenfels	59	SNJ
The Young Voices École de musique du Canton de Clervaux	8 à 12 13 à 20	27.10. – 30.10.	Weicherdange	23	SNJ INECC EMCC
Zesummen sangen a musizéieren, sech bewegen an danzen	10 à 15 (16)	27.10. – 30.10.	Hollenfels	41	SNJ
PROJETS					
"Olympiad vun den Tutebattien" à Steinsel		28.04	Steinsel	78	Commune de Steinsel
"European Values"		05.05 – 14.05	Luxembourg	40	LRSL « Erasmus + Youth in action »
"Olympiad vun den Tutebattien" à Bertrange		07.06.	Bertrange	200	Commune de Bertrange
International Youth Symphony Orchestra de Blue Lake		17.06. – 20.06.	Luxembourg, Feulen	99	Diffwinds, Commune de Feulen
International Jazz Band de Blue Lake		04.07. – 06.07.	Differdange	20	Diffwinds



Photo: Claire Lallemand

STAGES – FORMATIONS – ÉCHANGES – PROJETS JEUNES

27

Stage	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires
ACTIVITÉS DE PROMOTION DE LA MUSIQUE					
Fête de la musique Auditions, animations musicales, concerts scolaires et initiations aux instruments		15.06. – 21.06.	diverses régions du pays		Communes, Maisons de Retraite,...
ÉCHANGES EUROPÉENS / INTERNATIONAUX (INTERNATIONALE BEGEGNUNGEN)					
National Youth Wind Orchestra Luxembourg	(13)14 à 21	19.05. – 27.06.	Freiburg (D)	67	SNJ
International Music Camp Peacegarden	14 à 18	15.07. – 28.07.	Dunseith (USA)	2	IMC Peacegarden
Semaine Internationale de Musique	14 à 26	20.07. – 30.07.	Esch-sur-Alzette	49	Conservatoire Esch/Alzette «Erasmus + Youth in action»
Sinfonie in Fels Sinfonieorchesterseminar	14-	27.09. – 30.09.	Larochette	65	Sinfonie in Fels
FORMATIONS (ANIMATEURS / CHARGÉS DE COURS / DIRECTEURS)					
Workshops de formation continue en Notation musicale pour étudiants, enseignants, chefs et sous-chefs	16-	13.01. – 14.01.	Walferdange	7	Noise Watchers Unlimited Commune
Film an Tountechnik liicht gemacht	16 à 25	17.03. – 18.03	Marienthal	6	SNJ
Semaine de formation Animateur «BREVET B»	16-	27.10. – 01.11.	Marienthal	16	SNJ

Soutenez les activités de formation musicale pour jeunes organisées par l'École de musique de l'UGDA, Fondation

Nous avons l'honneur de vous annoncer que par arrêté grand-ducal du 14 novembre 2016, la fondation «École de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe» est reconnue comme organisme pouvant recevoir des libéralités déductibles dans le chef des donateurs au titre de dépenses spéciales à partir de l'année d'imposition 2016.

Nos stages et colonies constituent des opportunités inédites pour les jeunes talents de mettre à l'épreuve leurs compétences et savoirs dans des situations d'échange de bonnes pratiques. En particulier le National Youth Wind Orchestra et le Concours pour jeunes solistes leur permettent de s'exercer, de nouer de nouvelles amitiés et de relever le défi de se présenter à un jury hors du contexte scolaire. Pour toutes ces activités, nous serions honorés de recevoir votre soutien financier!

Vos dons déductibles avec la mention «don stages et colonies» peuvent être versés sur l'un des comptes ci-après

BCEELULL LU59 0019 5603 7800 7000

BILLULL LU24 0024 1844 1526 7000

CCPLLULL LU67 1111 1052 0052 0000

CCRALULL LU93 0090 0000 5805 8066

L'École fera parvenir aux donateurs un certificat de don pouvant être joint à la déclaration d'impôts.

La Fête de la Musique 2018

15 juin au 21 juin 2018 au Luxembourg

Pour la Fête de la Musique 2018, l'engagement des responsables locaux, enseignants et élèves a permis à l'École de Musique de l'UGDA de proposer de nombreuses activités dans tout le pays.

Du 15 au 21 juin 2018, les Communes de Bech-Kleinmacher, Bertrange, Mamer, Niederanven, Kopstal, Strassen, Walferdange, Clervaux, Dalheim, Luxembourg, Contern, Ettelbruck, Feulen et Steinfort ont vibré au rythme de divers instruments. Des promenades musicales aux concerts open-air, en passant par des auditions musicales, concerts et ateliers musicaux, petits et grands ont pu se réunir autour de la musique. Pour conclure, le concert du Blue Lake International Youth Symphony Orchestra (Etats-Unis) est venu parfaire ces festivités musicales.

Nous espérons le même enthousiasme pour l'année 2019 et encore plus de participants et de musique. (Texte: Marine Canevet)



Concert dans l'Ecole de musique à Niederanven (© Jean-Luc Blasius)



Atelier musicaux à Steinfort (Photo: DanielleThill)



Concert dans la Seniorerie à Contern (Photo: Jean-JacquesMouris)



Concert ensemble à cordes à Bertrange (Photo: Mader Ghavami)



Concert à Clervaux (Photo: Alice Enders)



Concert au CHNP à Ettelbruck (Photo: Sabrina Kobas)

Blue Lake International Youth Symphony Orchestra

17 juin au 20 juin 2018 au Luxembourg

Du dimanche 17 juin au mercredi 20 juin 2018, le Blue Lake International Youth Symphony Orchestra a débuté sa tournée européenne au Luxembourg. Composé de 90 jeunes musiciens d'origine américaine, l'orchestre s'impose comme le symbole d'une jeunesse musicale active et créative.

Pendant près de trois jours, les musiciens furent logés dans des familles d'accueil au Luxembourg, dont la générosité a beaucoup marqué nos jeunes invités tout comme notre École de musique. Grâce aux familles qui se sont portées volontaires, le séjour de l'orchestre a permis aux musiciens de rencontrer des personnes formidables ainsi que de découvrir une nouvelle culture.

Sous la direction de Brad Pfeil, l'orchestre a présenté deux belles œuvres de Nikolai Rimsky-Korsakov: «Scheherazade» et la «Procession des Nobles». Pour clôturer leur séjour au Luxembourg, le concert au Hall Sportif de Feulen a permis

aux familles d'accueil ainsi qu'à l'ensemble des invités de profiter d'un moment musical très chaleureux, qui restera gravé dans nos souvenirs.

Sans l'engagement des familles d'accueil, l'expérience des musiciens n'aurait pu être si exceptionnelle et nous remercions très chaleureusement toutes celles et ceux qui ont donné de leur temps et de leur énergie.

Un grand merci à la commune et la fanfare de Feulen qui ont pu accueillir 45 jeunes sur leur territoire et organiser le concert final grâce aussi à l'appui du Bourgmestre Fernand Mergen et du Bourgmestre honoraire Marcel Thill.

Ce projet est organisé dans le cadre du volontariat européen, cofinancé par le programme Erasmus+ de la Commission européenne. (Texte: Marine Canevet)



Photo: Paul Scholer

Music Camp Peacegarden

15 juillet au 28 juillet 2018 aux États-Unis

Deux jeunes talents, lauréats du Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes, Dorothea Tatalidis (trompette) et Tracey Lamberty Wohles (trompette), ont participé du 15 au 28 juillet 2018 au «International Music Camp Peacegarden» aux USA, un souvenir inoubliable. Merci à la famille Dorothy et Warren Weldon d'accueillir chaque année nos jeunes à Winnipeg pour quelques jours, et ce depuis plus de quinze ans. En 2019, le Nywol se rendra à l'IMC pour donner deux concerts dans le cadre de sa tournée au Canada et les États-Unis.

(Texte: Claude Mousel)



La famille d'accueil Weldon, Dorothea Tatalidis et Tracey Lamberty Wohles

EUROPEAN VALUES

Rassembler les jeunes autour des valeurs européennes (Erasmus +) du 5 mai au 14 mai 2018 au Luxembourg

Le projet européen ne saurait uniquement se construire à travers la politique ou l'économie. Il trouve en effet sa source dans les valeurs humanistes partagées par un ensemble de pays voisins, soucieux de l'avenir de leurs citoyens. Unis dans la diversité, ces derniers partagent les valeurs de dignité, de liberté, de fraternité et de solidarité afin que l'Europe ne puisse jamais plus basculer dans les conflits ayant marqué le siècle passé et gravé dans l'histoire des siècles à venir.

Du 5 au 14 mai 2018, l'École de musique de l'UGDA accueillait pour la première fois au Luxembourg près de cinquante participants dans le cadre du projet «European Values - Valeurs de l'Europe», cofinancé par le programme Erasmus + de la Commission européenne et placé sous le patronage du Parlement européen. La rencontre réunissait sept pays: la France, la Grèce, la Lettonie, le Luxembourg, le Portugal, la Slovaquie ainsi que la Turquie. À l'occasion de cet échange, les jeunes ont participé à divers ateliers de discussion et de réflexion, visité le musée européen de Schengen et chanté «Humanhymne», une version arrangée de l'hymne européen. Les ateliers couvraient plusieurs thèmes essentiels, à travers lesquels les participants ont pu développer leur compréhension de l'histoire européenne, des différences culturelles ainsi que des enjeux sociaux actuels. **Dans cette perspective, le groupe luxembourgeois accueillait cinq réfugiés originaires d'Erythrée, du Soudan et de Côte d'Ivoire.** Leur présence a permis d'enrichir les débats, à travers une perspective comparative ayant conduit les jeunes à prendre pleinement conscience des droits et libertés dont jouissent les citoyens en Europe.

Le 9 mai 2018, la «Fête de l'Europe» fut célébrée au Lycée Robert-Schuman (Luxembourg-Ville) dans le cadre de la journée de l'Europe. Sur initiative de Edith Wolter, attachée à la direction du lycée et chargée de cours de l'École, des ateliers sur les valeurs européennes se sont déroulés au Lycée avec des jeunes lycéens et participants du projet.



La présentation finale par les jeunes a été faite en présence du Premier ministre luxembourgeois, Monsieur Xavier Bettel et des députés européens luxembourgeois, Madame Viviane Reding et Monsieur Charles Goerens. L'évènement a permis à l'ensemble des invités et participants de réfléchir collectivement à l'avenir de l'Europe et de l'Union européenne, à l'heure où le traitement des crises économiques et sociales constitue un défi périlleux. Après quelques heures de réflexion, les différents groupes de discussion composés de participants au projet et d'élèves du Lycée Robert-Schuman, ont présenté leurs réflexions respectives sur une valeur européenne déterminée.

Cette rencontre a montré l'engagement des jeunes à la construction d'une Europe solidaire au sein de laquelle les exclusions et les discriminations n'ont pas leur place.

Le projet placé sous la direction de l'École de musique de l'UGDA (Luxembourg) et du Club pour l'UNESCO Jean Laurain-Metz (France), fut réalisé avec le concours des associations YOUTHphoria (Grèce), Jūrmalas pilsetas Kauguru vidusskola (Lettonie), FAJUDIS - Federação das Associações Juvenis do Distrito de Santarém (Portugal), ADEL Slovakia (Slovaquie) et Young Teachers Team of CEKDEV (Turquie). (Texte: Monia Guezoun)



Fête de l'Europe

Festivitéiten zum 9. Mee am Lycée Robert-Schuman Luxembourg (LRS)

68 Joer ass et hier, dass de Robert Schuman, deemolegen Ausseminister vu Frankräich, um 9. Mee 1950 de Schuman-Plang zur Schafung vun enger Unioun fir eng gemeinsam Stol- a Kuelenindustrie virgestallt huet. All Grond also fir besonnesch am no him benanntene Lycée Robert-Schuman d'Fête de l'Europe eecht ze huelen, an aus deem Grond gouf et mëttwochs de 9. Mee och eng grouss Festivitéit am Festsall vum LRS.

De ganzen Dag stoung Europa am Mëttelpunkt am LRS, an d'Schüler hunn eng grouss Fête de l'Europeop d'Been gestallt. Als „École Ambassadrice“ huet de Lycée Robert-Schuman sech op de Fändel geschriwwen, déi Europäesch Wäerter héich ze halen an ënnert dem Motto vun "EUROPEAN VALUES" sollten dës Wäerter an de Mëttelpunkt geréckelt ginn, déi Europa esou wichteg fir déi eenzel Staaten maachen.

Beim Projet École Ambassadrice handelt et sech em e Projet, de vum EU-Parlament an d'Liewe geruff ginn ass, a vu motivéierte Junior Ambassadeuren an de jeeweilege Lycée gedroe gëtt. Junior Ambassadeure sinn, wéi den Numm et scho verréit, Schüler, déi déif vun der Iddi vun Europa a senge Wäerter iwwerzeegt sinn, an als Missioun hunn hire Matschüler - an domat eben der ganzer haiteger Jugend - Europa méi no ze bréngen.

Vir dat ze realiséieren, ënnerhalen déi jonk EU-Ambassadeure vum Lycée Robert-Schuman en Infostand, un deem een net nëmme Broschüren iwwert d'EU fënnt, mee siorganiséieren och interessant Ausflüch, wou d'Schüler Europa méi no erliewe kënnen.

Aus dësem Projet eraus hunn och d'Junior Ambassadeure vum LRS déi grouss Festivitéit am Lycée organiséiert. Eng 35 Schüler tëschen 18 a 25 Joer, déi all un engem Erasmus+ Projet vun der École de musique UGDA deelhuele an ënnert anerem aus Frankräich, Portugal, Tierkei, Griicheland, Lettland oder der Slowakei kommen, si fir d'Fête de l'Europeop Besuch komm fir dësen Dag gemeinsam mat Schüler vun den 3emen an 2emen vum Lycée Robert-Schuman ze feieren. No enger kuerzer Begréissung vun der Directrice vum Lycée Robert Schuman, der Madamm Michèle Remakel, sinn d'Schüler aus dem Lycée a vum Erasmus+ an 12 kleng Gruppen agedeelt ginn.

An 12 Workshopen hunn déi eenzel Gruppen 12 verschidden europäesch Wäerter (wéi zum Beispill Fräiheet, Demokratie, Friden, Solidaritéit, ...), déi d'Junior Ambassadeuren am viraus schonn definéiert haten, diskutéiert an an der Grupp aus hirem Point de Vue nei ausgeschafft.

An den eenzele Workshops haten d'Schüler vum Lycée mat de Jonke vum Erasmus+ en déiwe kulturellen



Austausch am Zesummenhang mat dem Wäert, den siam Workshop definéiert hunn, a wou si och e symbolescht Bild fir bei hir Definitioun siche sollten, dat dës gutt representéiert. Kuerz virun 11 Auer sinn dunn och déi prominent Invitéen ageträff. Dës waren d'Hären Marc Schoentgen, Direkter vum Zentrum fir politesch Bildung; Paul Scholer, Direkter vun der UGDA Museksschoul; Charel Goerens an d'Madamm Viviane Reding, allen zwee Europadeputéiert; d'Madamm Elisabeth Margue an den Här Alex Donnersbach; allen zwee Jugendpolitiker, souwéi den Här Premierminister Xavier Bettel. Um Punkt 11 Auer ass déi offiziell Zeremonie lassgaangen. Ugefaangen huet dës mat enger Ried vun der Madamm Remakel, déi un déi europäesch Wäerter appelléiert huet. Weidergaangen ass et mam Ben Farschon, e Schüler vun der 2emeD vum Lycée Robert-Schuman a Junior Embassadeur, den en Discour iwwert déi national an déi europäesch Identitéit gehalen huet.

Duerno krut all eenzel vun deenen 12 Gruppe kuerz Zäit fir op der Bühn hiren Atelier virstellen. Eenzel Gruppen hunn hei och d'Geleeënheet ergraff fir ganz perséinlech Geschichten am Zesummenhang mat dem Wäert, den si virgestallt hunn, mat deenen aneren ze deelen.

Weidergaangen ass et mat enger Ried vum Här Paul Scholer, deen den Erasmus+ Projet vun der UGDA Museksschoul virgestallt huet. Am Schloss dorunner sinn déi jonk Erasmus+ Jugendlecher all op d'Bühn gaang fir d'Lidd „HumanHymne – Un Hymne pour l'Europe“, eng vu Schüler ëmgeschriwwen Versioun vun der europäescher Hymn, déi souwuel en Deel vum Text vun dëser enthält, mee och en Deel vun der Deklaratioun vun de Mënscherechter.

Oofschléissend hat den Här Premierminister Xavier Bettel d'Wuert, den de Schüler de Message iwwermëttelen wollt, dass et un hinnen ass, fir d'Zukunft vun Europa ze gestalten, an dass egal wat ee léiert, et immens wichteg ass, ëmmer d'Aen opzehale fir nei Saachen, well et gëtt schonn eleng an der EU sou vill ze entdecken an et ass wichteg sech net virun all deene Saachen ze verschléissen.

Duerno gouf vun den Éiereninvitéen en Europakuch ugeschnidden an et gouf sech nach bei enger Receptioun ausgetosch.

Texte: Fënné Vir Zwou - Schülerzeitung - LRS (Gianni di Paoli, Lele Jules Yin)



Photos: Monia Guezoun • LRS

École de Musique de l'UGDA

Fondation

STAGES • FORMATIONS • ÉCHANGES 2019

INSCRIPTIONS ONLINE : www.ugda.lu/ecole-de-musique • rubrique Activités/Stages - Formulaires

Stage	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires
STAGES 2018					
Les musiciens débutants	7 à 12	19.02. – 22.02	Marienthal	70	SNJ
Let's sing and dance (Hip Hop) École de musique du Canton de Clervaux	8 à 12 13 à 18	20.02. – 23.02.	Hosingen	50	SNJ EMCC INECC
Weekend de Danses et Musiques Traditionnelles	7 à 13	16.03. – 17.03.	Marienthal	50	SNJ
Musekswoch Ouschteren École de musique du Canton de Clervaux	8 à 14	10.04. – 13.04.	Munshausen	60	SNJ EMCC
Musekswoch – Mariendall	10 à 16	13.07. – 19.07.	Marienthal	60	SNJ
Musekswoch fir Ufänger – Huelmes	7 à 10	15.07. – 20.07.	Hollenfels	60	SNJ
The Young Voices École de musique du Canton de Clervaux	8 à 12 13 à 20	28.10. – 31.10.	Weicherdange	40	SNJ INECC EMCC
Zesummen sangen a musizéieren, sech bewegen an danzen	10 à 15 (16)	27.10. – 30.10.	Hollenfels	60	SNJ
PROJETS					
"Olympiad vun den Tutebattien"			diff. communes		



Photo: Zesummen sangen a musizéieren, sech bewegen an danzen - Lara Becker

CALENDRIER 2019

33

Stage	Âge	Dates	Lieu	Nbre	Partenaires
ACTIVITÉS DE PROMOTION DE LA MUSIQUE					
Fête de la musique Auditions, animations musicales, concerts scolaires et initiations aux instruments		16.06. – 21.06.	diverses régions du pays		Communes, Maisons de Retraite...
ÉCHANGES EUROPÉENS / INTERNATIONAUX (INTERNATIONALE BEGEGNUNGEN)					
Blue Lake Fine Arts Camp	12 à 18	10.07. - 21.07.	Michigan (USA)	2	Blue Lake
National Youth Wind Orchestra Luxembourg	(13)14 à 21	23.07. – 7.08.	CAN / USA	60	SNJ Blue Lake IMC
International Music Camp Peacegarden	14 à 18	14.07. – 27.07.	Dunseith (USA)	2	IMC Peacegarden
Semaine Internationale de Musique	14 à 26	19.07. – 29.07.	Esch-sur-Alzette	60	Conservatoire Esch/Alzette « Erasmus + Youth in action »
Sinfonie in Fels Sinfonieorchesterseminar	14-	3.10. – 6.10.	Larochette	65	Sinfonie in Fels
FORMATIONS (ANIMATEURS / CHARGÉS DE COURS / DIRECTEURS)					
Workshops de formation continue en Notation musicale pour étudiants, enseignants, chefs et sous-chefs	16-	9.02. – 10.02.	Walferdange		Noise Watchers Unlimited Commune
Film an Tountechnik licht gemacht	16 à 25	2.03. – 3.03	Marienthal	12	SNJ
„Bodypercussion a Stomp“	16-	27.04. – 28.04.	Marienthal	20	SNJ
Semaine de formation Animateur « BREVET B »	16-	26.10. – 31.10.	Marienthal	20	SNJ

INSCRIPTIONS ONLINE sous www.ugda.lu/ecole-de-musique



Photo: Paul Scholer



Photo: Becker Philippe & Schroeder Frank



Photo: Lara Becker



Photo: Claire Lallemand



votre garant de qualité depuis 1969
www.provencale.lu

——— L'adresse des chefs ———





Concours - Concerts - Formations

Depuis 2014, le Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes a été intégré à part entière à l'École de musique de l'UGDA, avec une section spécifique « 3. Concours », à côté des sections « 1. Enseignement » et « 2. Stages ». Chaque année, plus de 100 jeunes talents participent aux épreuves organisées en étroite collaboration avec le Conservatoire de la

Ville de Luxembourg. Grâce à l'affiliation à l'Union Européenne des Concours de Musique pour la Jeunesse, l'École peut accueillir des jeunes d'autres concours partenaires et aussi envoyer nos jeunes espoirs à des concerts et stages à l'étranger et organiser des conférences internationales.

Activités :

- Concours (classique, jazz, pop, rock, ...),
- Concerts,
- Masterclasses et workshops,
- Échanges,
- Conférences internationales.

Le concours est ouvert également sur le plan international dans certaines disciplines.

Partenaires - Appuis

PRINCIPAUX PARTENAIRES

- Conservatoire de la Ville de Luxembourg ;
- Conservatoires et écoles de musique du Luxembourg ;
- Union Européenne des Concours de Musique pour la Jeunesse (EMCY) ;
- Service National de la Jeunesse (SNJ) ;
- Diverses institutions et organisations partenaires luxembourgeoises et internationales.

PRINCIPAUX APPUIS FINANCIERS

- Ministère de la Culture ;
- Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse - Service National de la Jeunesse ;
- Ville de Luxembourg ;
- Co-funded by the European Union et les Programmes « Erasmus+ Jeunesse en action » et « Creative Europe »
- Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte ;
- SACEM Luxembourg.

Concours pour jeunes solistes



Photos: J.M. «Lupo» Ludowicy

Les Concours et actions en 2018

Cette année encore, les jeunes talents luxembourgeois et européens ont été de nouveau mis en avant lors du Concours Jeunes Solistes, le 11 novembre 2018. 83 jeunes solistes de 11 nationalités dont 58 luxembourgeois ont participé au 35e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes. Le concours européen a été organisé dans les disciplines flûte traversière et trompette (49 participants dont 30 luxembourgeois) et en musique de chambre (cuivres) (2 ensembles européens). Les épreuves ont eu lieu de 9:00 à 16:00 dans différentes salles du conservatoire.

Comme chaque année, l'École de musique de l'UGDA avait passé commande, grâce au soutien de la Société des droits d'auteurs SACEM Luxembourg qui promeut la création musicale au Luxembourg, d'œuvres imposées, cette fois auprès des compositeurs Nik Bohnenberger, Ivan Boumans et Alexander Mullenbach; présentées en première mondiale lors du concours. Les prestations ont été d'une qualité impressionnante, tant sur le plan national qu'eupéen.

Le jury international a décerné 47 médailles en Or, 24 en Argent et 12 en Bronze sur 83 candidats en catégorie solo et 2 groupes de musique de chambre. En plus 11 Prix «SACEM Luxembourg». De plus, 22 prix spéciaux en espèces ont pu être remis grâce à des institutions et à 22 donateurs privés.

Les premiers lauréats du concours luxembourgeois ont été Elisabeth Speyer (flûte piccolo), Nora Christnach (clarinette), Hy-Huu Dang (saxophone alto), Isabelle Kruithof (violin), Matis Griso (violoncelle), Léa Liflatte (piano) et Ginevra Messori (piano). Les premiers lauréats du Concours Européen ont été Alice Devitt (flûte traversière) (Luxembourg) and Lance Weisen (flûte traversière) (Luxembourg), Dorothea Tatalidis (trompette) (Luxembourg) et les ensembles "Tralythemavi" (Luxembourg) et "Quintolamina" (Luxembourg/Allemagne). Le «EMCY Prize», prix offert par l'Union Européenne des Concours de Musique pour la Jeunesse a été attribué à Dorothea Tatalidis et le prix "Jonk Soliste Präis" à Hy-Huu Dang.

Pour clôturer les concours, des jeunes solistes, lauréats du Concours Luxembourgeois et d'autres concours ont montré leur talent sur scène dont Val Kravos (piano) (Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes); "MOTRE", ensemble de trompettes avec Simon Gabriel, Gian Duri Gabriel, Noa Sendlhofer et Janic Sendlhofer (Schweizerischer Jugendmusikwettbewerb); le trio "Let's Wood" avec Lydia Küllinger (flûte traversière), Medeea Teodora Iftimie (piano) and Clara Sophie Hinterholzer (basson) (prima la musica); et le quintette de cuivres, "Quintolamina" avec les lauréats du "Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes et Concours Européen" Lucie Krysatis (cor), Michel Speyer (trompette), Ferdinand Schramm (trompette), Martin Schnitzer (trombone) et Josef Schlemer (tuba).



Un public averti, et venu en nombre, a ovationné longuement les interprètes sur scène!

Au début du concert, le vice président de l'UGDA, Gilbert Girsch, a remercié l'ardeur et le talent des jeunes participants au concours et toutes les personnes et instances qui ont rendu possible le concours.

Puis ce fut le moment attendu par les participants du concours: la proclamation des résultats. Vue splendide sur la scène avec les jeunes qui se sont vus remettre les diplômes, médailles et prix par le vice président Gilbert Girsch, André Heinen, trésorier général de l'UGDA, Gilles Lacour, représentant du Ministère de la Culture, Marc Nickts, Gérant de la SACEM et le prix EMCY par Paul Scholer, en sa fonction de président de l'EMCY.

Nos remerciements vont aux Ministère de la Culture, Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, aux institutions, sponsors et protecteurs du concours et au Conservatoire de la Ville de Luxembourg qui ont rendu possible cette grande promotion de jeunes talents du Luxembourg et au-delà de nos frontières.

PROJETS DE COOPÉRATION EUROPÉENS

Grâce au programme Erasmus+/Jeunesse en action « Strategic partnerships », l'École a poursuivi son projet INTER-NATIONAL net_works+ en collaboration avec l'Union Européenne des Concours de musique pour la Jeunesse (EMCY) et 7 concours nationaux et internationaux pour jeunes solistes, allant de septembre 2015 à août 2018 concours et permettant de développer et de professionnaliser nos concours. Un meeting a eu lieu en février à Munich et une conférence à Luxembourg en juin 2018 (voir page 40).



Dans le cadre d'un autre accord de coopération «**Give Music a Future**» cofinancé par l'Union Européenne dans le cadre du programme « Creative Europe », l'École a organisé le projet « Discover Music ! » en mars (voir page 39) en mettant en avant des jeunes talents de différents concours européens.

La brochure du Concours avec toutes les activités peut être obtenue au secrétariat de l'École. (Texte: Paul Scholer)



Photos: J.M. «Lupo» Ludowicy



Les jeunes ambassadeurs de la musique 2018

Concerts – Tournées – Echanges

Allemagne

Musik ohne Grenzen – Jugend trifft Klassik Concert – 18 février 2018, Nonnweiler – Val Kravos (LU/SL), Daniel Migliosi (LU)

Discover Music! Concerts – du 7 au 12 mars 2018, Iserlohn, Cologne et Osnabrück – Bernardo Aguiar (ES/PT), violon; Bobby Kostadinov (DE), violoncelle; Zala Kravos (LU/SL), piano(*)

“National Youth Wind Orchestra” – du 19 au 27 mai 2018 à Fribourg (DE) – Pit Brandenburger, Rafael Dux, Jil Garson, Lena Kraus, Anja Schmit, Anne Treinen, Catherine Treinen

Espagne

Discover Music! Concerts – du 4 au 6 mars 2018, Madrid – Bernardo Aguiar (ES/PT), violon; Bobby Kostadinov (DE), violoncelle; Zala Kravos (LU/SL), piano (*)

Etats-Unis

“International Music Camp”, Peacegarden – du 15 au 28 juillet 2018 – Tracey Lamberty Wohles, trompette; Dorothea Tatalidis, trompette

Luxembourg

Discover Music! Concerts au Luxembourg (*) – du 26 février au 3 mars.

“Concert de midi” – 2 mars 2018, Luxembourg-Ville /
“Concert jeunes talents” – 2 mars 2018, Bertrange /
“Concert jeunes talents” – 3 mars 2018, Esch-sur-Alzette – Bernardo Aguiar (ES/PT), violon; Bobby Kostadinov (DE), violoncelle; Zala Kravos (LU/SL), piano

Le Trio El Bamschlex (AT) : Christoph Bamschoria, clarinette; Stefan Dorfmayr, clarinette; et Elias Gillesberger, piano a également participé aux concerts à Bertrange et Esch-sur-Alzette

Remise de prix des « Jonk Fuerscher », encadrement musical – le 25 mars 2018, Luxembourg-Ville – Cyprien Keiser (LU)

“Semaine Internationale de Musique” (Orchestre symphonique) – du 20 au 30 juillet 2018, Esch-sur-Alzette – Laurent Putz, Lance Weisen

“Concert de midi” – 9 novembre 2018, Luxembourg-Ville – Val Kravos (LU/SL), piano; Trio Let's Wood it (AT) : Lydia Küllinger, flûte traversière; Medeea Teodora Iftimie, piano; Clara Sophie Hinterholzer, basson; MOTRE, ensemble trompette (CH) : Simon Gabriel, Gian Duri Gabriel, Noa Sendlhofer et Janic Sendlhofer

“Concert jeunes talents” – 10 novembre 2018, Bertrange – Val Kravos (LU/SL), piano; Quintolamina (LU/DE) : Ferdinand Schramm et Michel Speyer, trompette; Martin Schnitzer, trombone; Lucie Krysatis, cor en fa; Josef Schlemmer, tuba; Trio Let's Wood it (AT) : Lydia Küllinger, flûte traversière; Medeea Teodora Iftimie, piano; Clara Sophie Hinterholzer, basson; MOTRE, ensemble trompette (CH) : Simon Gabriel, Gian Duri Gabriel, Noa Sendlhofer et Janic Sendlhofer

Concert de clôture Concours Jeunes Solistes – 11 novembre 2018, Luxembourg-Ville – Val Kravos (LU/SL), piano; Quintolamina (LU/DE) : Ferdinand Schramm et Michel Speyer, trompette; Martin Schnitzer, trombone; Lucie Krysatis, cor en fa; Josef Schlemmer, tuba; Trio Let's Wood it (AT) : Lydia Küllinger, flûte traversière; Medeea Teodora Iftimie, piano; Clara Sophie Hinterholzer, basson; MOTRE, ensemble trompette (CH) : Simon Gabriel, Gian Duri Gabriel, Noa Sendlhofer et Janic Sendlhofer

Concours

Allemagne

du 16 au 23 mai 2018 : Jugend musiziert (Paul Scholer – juré)

les 12 et 13 octobre 2018 : Interpretationswettbewerb Verfeimte Musik (Paul Scholer – juré)

Suisse

du 3 au 5 mai 2018 : Concours Suisse de Musique pour la Jeunesse (Paul Scholer – juré)

Luxembourg

le 11 novembre 2018 :
35e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes et
Concours Européen pour flûte traversière, trompette et
musique de chambre (cuivres)

Pays-Bas

le 28 mars 2018 : Surprising Stars (Paul Scholer – juré)

Pays-Bas

le 18 novembre 2018 : Classic Young Masters (Paul Scholer – juré), Rotterdam

Discover Music!

Un projet au service de l'inclusion sociale!

26 février - 11 mars 2018 en Luxembourg, Espagne et Allemagne

Discover Music! n'est pas un projet musical conventionnel. Il s'agit d'une initiative artistique à vocation sociale et internationale mêlant talent, passion et générosité.

Lors d'une tournée européenne au Luxembourg (du 26 février au 4 mars 2018), en Espagne (du 5 au 7 mars 2018) et en Allemagne (du 8 au 11 mars 2018), les participants ont dirigé des ateliers musicaux permettant à divers publics de se familiariser avec la musique classique et présenter une sélection éblouissante de leur répertoire lors de traditionnels concerts.

La réalisation des ateliers nécessitait la contribution d'artistes exceptionnels, tant sur le plan musical que sur le plan humain. Nigel Warrack (scie musicale – Grande-Bretagne) et Susana Garcia (cajon – Italie / Argentine), fondateurs de la compagnie de danse et de théâtre britannique The Flying Gorillas, ont encadré les jeunes musiciens lors de la préparation et du déroulement des ateliers avec tout le dynamisme et le professionnalisme indispensables au projet. Ainsi, les jeunes et talentueux lauréats de concours musicaux internationaux Bobby Kostadinov (violoncelle – Bulgarie / Allemagne), Zala Kravos (piano – Luxembourg/Slovénie) et Bernardo Aguiar (violon – Portugal / Espagne) ont eu l'opportunité de mettre leur passion musicale au service d'un objectif essentiel, celui de la cohésion sociale dans un monde fait de diversité. Ce but ne saurait toutefois se réaliser sans lutter contre les préjugés ainsi que les exclusions. Dans cette perspective, le premier atelier musical s'est déroulé au foyer Saint Antoine pour réfugiés, à Luxembourg. Près d'une vingtaine de personnes sont venues de différents foyers pour assister à l'évènement en compagnie de leurs encadrants, amis et familles.

Le public a particulièrement apprécié l'interactivité de l'atelier permettant aux adultes aussi bien qu'aux enfants de participer, ainsi que la diversité musicale caractérisée par des œuvres aux emprunts européennes, asiatiques et nord-africaines. Beaucoup furent surpris par l'harmonieux mélange des instruments classiques (piano, violon, violoncelle), avec la scie musicale jouée par Nigel et le cajon de Susana.

Les deux ateliers musicaux suivants se sont déroulés d'une part au centre de loisirs de Niederaanven pour des enfants âgés de 5 à 6 ans et d'autre part au Centre culturel An der Däilt à Munsbach, pour des personnes atteintes de la trisomie 21. En fin de compte, tous ces ateliers partagent une même finalité: celle de rompre avec l'assimilation de la musique classique à une certaine catégorie sociale ainsi qu'avec l'association de ce genre musical à l'ennui.

Discover Music! c'est avant tout la musique pour tous, au sein d'une société solidaire.

Parallèlement aux ateliers musicaux, trois concerts ont eu lieu à l'Eglise Protestante du Luxembourg, à la salle de concert ArcA de Bertrange ainsi qu'au Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette. À cette occasion, les musiciens du projet furent accompagnés de trois invités hors pair, l'Ensemble autrichien El Bamschlex avec Elias Gillesberger (piano), Christoph Bamschoria et Stefan Dorfmayr (clarinettes). Les concerts ont permis aux jeunes musiciens de consolider leur leadership tout comme leurs capacités d'adaptation aux différents publics ainsi qu'aux multiples environnements de travail.

Discover Music! fait partie du projet GIVE MUSIC A FUTURE, cofinancé par le programme Europe Créative de la Commission européenne, organisé en partenariat avec l'École de Musique de l'UGDA, l'Union Européenne des Concours de Musique pour la Jeunesse (EMCY) et Jeunesses Musicales Espagne (JME).

Photo et Texte: Monia Guezoun



EMCY CONFERENCE INTER-NATIONAL NET_WORKS+ IN LUXEMBOURG-CITY 29TH JUNE TO 1ST JULY 2018

Data protection at music competitions?
Setting up a project in five steps?
EU funding opportunities for cultural associations?

28 youth music competitions and partners from 18 countries attended the INTER-NATIONAL net_works+ Conference and 31st EMCY General Assembly in Luxembourg from 29th June to 1st July 2018. This event was an initiative under the patronage of Mr. Jean-Claude Juncker, President of the European Commission. At the conference, discussions were enriched by presentations of renowned experts including Pierre Feltgen, the legal consul of the UGDA Music School, Irma de Jong, project manager of Cicerone Music & Art as well as Nadine Linden (ANEFORÉ, the national agency for Erasmus+ in Luxembourg) and Marc Rettel from the Creative Europe Desk Luxembourg.

The EMCY board and staff presented the past activities and the redesigned website, www.emcy.org. The updated website is more user friendly and includes navigational changes and an improved structure.

The meeting contributed to the development of cooperation between the EMCY member competitions, potential new members, and EMCY. New contacts and synergies were developed for bi- and multilateral collaborations and initiatives. EMCY's Quality Standards at youth music competitions were discussed and from 1 January 2020, preselection at EMCY competitions need to be written down to promote fairness and transparency.

In order to be able to support competitions and promote their prize winners in the best possible way, EMCY is preparing Erasmus+ and Creative Europe projects. It is open to receive concrete ideas with a short description of activities that can be the foundation for common projects.

The delegates also enjoyed cultural activities, such as the concert «Kinnekswiss loves Elina Garanča and the Orchestre Philharmonique du Luxembourg» by Orchestre Philharmonique du Luxembourg with Gustavo Gimeno, direction, and Elina Garanča mezzo-soprano. At the EMCY General Assembly, two prize winners of the Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes & European Competition for Young Soloists, Yanis Griso and Cyprien Keiser performed works by J. Suk, J. Brahms, G. Faure and C. Dimitrescu.



Solist: Yanis Griso (Photo: Viviane Heinen)

The conference was part of the project "INTER-NATIONAL net_works+", co-funded by Erasmus+ and was hosted by the UGDA Music School, organizer of our member competition, the Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes & European Competition for Young Soloists. We are very grateful to our generous hosts, the UGDA Music School, as well as the Luxembourgish Ministry of Culture and the City of Luxembourg. The European Union of Music Competitions for Youth (EMCY) is a European network of Youth Music Competitions, active in 23 countries. Our main task is to support cooperation and best practise of our members, to uphold fairness and transparency at youth music competitions and to promote the prize winners of our member competitions with concerts, master classes, workshops and tours all over Europe. EMCY stands for musical excellency, the promotion of youth and European cooperation. www.emcy.org

Information: www.emcy.org, Manuela Ana Matran (fsj@emcy.org) and Giovanna Bottino (evs@emcy.org).

(Texte: Manuela Ana Matran)

avec le soutien financier du Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Photo: Viviane Heinen

Concours 2019-2022

LUXEMBOURG

- **19 mai 2019:** Take Two to Six (TTTS) épreuve spéciale jazz-pop-rock (duos à sextuors), Ecole de musique ArcA, Bertrange;
- **10 novembre 2019:** 36e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes et Concours Européen pour hautbois, basson, cor, piano solo et musique de chambre (trio de percussion).
- **15 novembre 2020:** 37e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes et Concours Européen pour cordes, musique de chambre (cordes), avec épreuve spéciale jazz-pop-rock (duos à sextuors).
- **14 novembre 2021:** 38e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes et Concours Européen de chant et gros cuivres (trombone, baryton, saxhorn, euphonium et tuba);
- **13 novembre 2022:** 39e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes et Concours Européen de clarinette, saxophone et musique de chambre (bois seuls ou avec cor ou piano).



Photo: J.M. «Lupo» Ludowicy

Concerts - Tournées - Échanges

Allemagne

Discover Music! Concerts – du 10 au 13 mars 2019, Iserlohn et Cologne

Musik ohne Grenzen – Jugend trifft Klassik Concert – 10 mars 2019, Nonnweiler

Canada / États-Unis

“National Youth Wind Orchestra” – du 23 juillet au 7 août 2019

États-Unis

“International Music Camp”, Peacegarden – du 14 au 27 juillet 2019 (2 musiciens)

Blue Lake Fine Arts Camp, Twin Lakes (MI) – juillet 2019 (2 musiciens)

Luxembourg

Discover Music! Concerts – du 4 au 9 mars 2019 au Luxembourg

“Concert de midi” – 8 mars 2019, Luxembourg-Ville

“Concert jeunes talents” – 8 mars 2019, Bertrange

“National Youth Wind Orchestra” – du 17 au 20 juillet à Lultzhausen

“Semaine Internationale de Musique” (orchestre symphonique) – du 19 au 29 juillet 2019, Esch-sur-Alzette

“Concert de midi” – 8 novembre 2019, Luxembourg-Ville

On n'achète pas une demi-voiture.
Pourquoi se contenter d'une demi-assurance?



easyPROTECT-Auto, l'assurance complète pour votre véhicule.